

This journal is no longer for sale.
We do not own the manga or make money from it.

We never allow anyone to use this manga for
profit, such as selling it on a foreign site.

If you would like to host this project for free, contact us first.
Please stop all distribution once it is licensed to
the United States.

Please support the mangaka by buying the licensed
version when it is released.

CREDITS

Manga: Osamu Kanda (A Delicious Relationship)

Author: MARI, MA Satou

Free provider: Ichiwa the manga

Translated by: Magerit (Chibi-chan)

Proofread by: Ayumu Phoenix

Edited by: Williams Shroud

Cover by: Phoenix

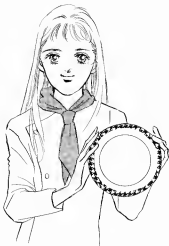
YOUNGYOU

*A Delicious
Relationship*
1

Makimura Satoru

C O N T E N T S

act. 1	4
act. 2	73
act. 3	129
act. 4	171
act. 5	231
act. 6	293





おいしい関係

A Delicious Relationship act. 1

PAPA!

IT WAS
THE DAY
OF OUR
MONTHLY
FAMILY
GET-TOGETHER

THAT DAY AS
ALWAYS, I WAS THE
MOST FORTUNATE
ONE IN THE WORLD

MR.
FULTON, MR.
FULTON

IT'S
BEEN A
WHILE

PAPA, YOU
BOOKED THE
WHOLE
RESTAURANT?

AND THANKS, MOMMY
THE TWO OF YOU
ARE FINALLY HERE!

MR.
FULTON
IS
ALREADY
WAITING
FOR THE
TWO OF
YOU
CHILDREN

YES
I
DO!







YES!

WEDDING-CHAM,
FUDA WILL
MAKE YOU THE
HAPPIEST GIRL
IN THE
WORLD!

WEDDING

DANCING
WITH
FUDA



ALL THE
LOVE OF
MARTINIS!



clatter

LEE
GARDNER
JUNIOR

PAPA!

clatter

DISAPPEARED
IN AN
INSTANT

REALLY, IT'S
ONE THING
THAT WERE
DEAD, BUT
DUE TO THE
EXTENT OF
DECLARING
BANKRUPTCY!

NUMBER IS IT'S
BECAUSE OF
OVER INVESTMENT
DURING THE
BUBBLE
ECONOMY
THAT THE
COMPANY HAD
TO SHUT DOWN.

WELL, IN
MY OPINION
IT'S
PROBABLY
BECAUSE HE
WAS SUCH A
BIG EATER
HE WAS
UNABLE TO
FIND SUPPLY

SHAGGY



FAPA---

FAPA



Just another
3am, and
I can reward
myself with
snacks

BEING THEN JOYFOLD
KID, YOU ALREADY
LOVED TO TAKE ME AND
WANT OUT TO BUMPLE
GOOD FOOD

MY
DEAR
SWEET
PAPA...

PAPA JAMES
FELT THAT HE WAS
DISOBEYING, SO
HE BROUGHT ANGRILLA
A TROUSERS. HE
WOULD ONLY GO
OUT FOR A WALK AT
THE RESTAURANT
AFTER HE AND PAPA
A FEW DISOBEYERS.

James' Papa - a man who
was a childhood friend to his
mother.

PEOPLE'S HEARTS
CAN BE TANGLED BY
THEIR DELICIOUS
FOOD! THE FOOD
WAS DISOBEYED BUT
THEIR FEELING
IT LEAVED BEHIND
LINDERS ON

ALL I NEED TO
BE BELIEVED WITH
AND CALMNESS
BY MY SIDE!

I AM
FOR
NOTHING
MORE IN
LIFE...



DAVID-BART

NON
MARRANO-BART
WAKE UP,
WAKE UP!

DON'T
WE PROMISE
EACH OTHER
THAT WE'D BE
TOGETHER
FOREVER?



YOU SAID THAT
YOU WOULD TAKE
ME TO VENICE FOR
ROT-AL-FEST
AND BRING ME
A CRAB!! IT

GOODBYE, FUTURE...



I'LL
NEVER
GET TO
SEE YOU
ANymore...

I
CAN'T
PUNISH
YOU...

IT'S
EASIER FOR
EVERYONE
TO LOOK
OUT FOR
YOU IF
YOU STAY
WITH ME.

JIMBO-SAM,
WHY DON'T
YOU AND
MORDE-CHAM
GO BACK
TO YOUR
MOM-DOM'S
HOUSE
FIRST?



THANK YOU
FOR YOUR
CONCERN.

I WOULD HAVE TOLD YOU THAT
MORDE-CHAM WAS HERE.

THE WEATHER
TODAY REMINDS
ME OF THE DAY
WE HAD A BESS
PICNIC IN THE
BACKYARD...

SO FINE
AND
CLEAN...





Translator's Note: *See the references to the Japanese cars and things thought to provide clarity.
 See <http://www.wikipedia.org/wiki/Kanazawa> for more info.
 *I used some traditional Japanese flooring made of many small wooden boards.

PAT...

EVEN MORE
PROVING
UPON THE TRAP
APPOINTMENT!

WICK

WICK

WICK

WELL IN THAT
CASE WE SHOULD
HAVE JUST
STAYED AT HOME
OLD WOMAN!

NO
WAY!

OH DEAR,
IF ONLY I
WASNT WITH
THE SAME
KINDA THAT
DAY...

THINKING
ABOUT
THIS ALL
JUST
MAKES ME FEEL
BLUNDER!

DONT WIND
HER AND
HAVE SOME
PAINFUL!

HOW
AWFUL WOULD
YOUR ALMOST
POSSIBLY
BE ALIVE!

THE OTHER DAY THE
TWO OF US WERE TO
WALK THE SAME WALKING,
AND SHE SURPRISINGLY
"THINKED" ME FOR IT
NOTING ME SO WELL—
IT WAS JUST SO
DIFFICULT!







I'M NOW
BEGINNING TO
FULLY
APPRECIATE HOW
GREAT THOSE
PREVIOUS
RECORDS WERE . . .

ROCK

THANKS



JUST NOW,
THAT'S THE
TASTE OF
LIFE IN
MY MOUTH . . .

USUALLY FILL
THEIR RANKS
THROUGH
INTERNAL
APPOINTMENT.

YOU WANT TO
START WORKING
AFTER GRADUATION?
HOWEVER... THE SCHOOLS
AND PRESTIGIOUS
ORGANIZATIONS

AND WITH THE
POOR ECONOMY
THIS YEAR, IT'S
GOING TO BE
HARDER TO FIND
A JOB

IF YOU HAD
A USEFUL
SKILL, IT
WOULD
BE EASIER.

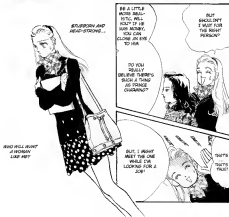
Career
Placement Dept.

聖華女子短期大学

I SUGGEST
THAT YOU ASK
FOR A FAVOR
FROM YOUR
RELATIVES TO SEE
IF THERE'S
ANYTHING THEY
CAN ARRANGE
FOR YOU.

BUT BEING
SKILLED IN
TRADITIONAL
JAPANESE DANCE,
BULLET, TEA
CEREMONY AND
PUNDS...

THERE ARE
NOT THE
SKILLS THAT
WILL GET
YOU A JOB





PUTTING ON
A WHITE VEIL.

I NEVER THOUGHT
I'D BE MARRIED
SO EARLYLY
BEFORE.

BECAUSE IT
SEEMED SO
DISTANT...

WITH FURTHER
LEADING ME TO
THE PERSON
STANDING ON
THE OTHER END
OF THE CARPET...

AND...



WHA!
IT'S
BLACK.

THIS MIGHT BE
I DON'T HAVE
THE LEADY OF
THE-OR-LEADY IN
MY CURRENT
CIRCUMSTANCES!

PO-OF



THEY SAID
WE DO NOT
USUALLY
DELIVER TO
HOMES, BUT
WE'LL DO IT AS A
SPECIAL SERVICE
FOR GOOD
CUSTOMERS!

I ORDERED
SOME SUSHI
FROM THE
HAPPOLI SUSHI
RESTAURANT? IT'S TRILLY
DELICIOUS!

HEY
HEY
HEY!

OH MY GOSH
HAPPOLI'S
SUSHI COSTS
8000 YEN PER
SET!



DAY

I'M FEELING
HUNGRY
RIGHT NOW!
IS THERE
ANYTHING
TO EAT?



WELCOME
BACK!
HAVE YOU
HAD
DINNER YET?



INSIDE THE
FRIDGE

8000 YEN IF I
+ 10,000 YEN

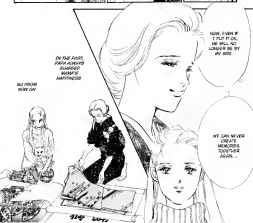
THERE'S
ANOTHER
ONE FOR
AGENCY



LOOKS LIKE... THERE IS
NO SUSHI BUT TO TELL
ABOUT THE HONEST
TRUTH ABOUT OUR
FINANCIAL SITUATION

It's all dried up.







FROM NOW ON,
YOU'LL WORK AS MY
SECRETARY EVERY
DAY AFTER SCHOOL,
JUST PRIOR BY MY
OFFICE TO HELP
ME OUT FOR
2 TO 3 HOURS!

WHY DON'T YOU
SEEK ME OUT
EARLIER?

HIKIMORI
MASA LAW
FIRM

IF ONLY JORRO
HADN'T MARRIED
FUMIKO, SHE
WOULDN'T HAVE
HAD TO SUFFER
THESE TRAIL
BITTERS...

TH...
DAD'S
TOO
MUCH!

ERM... I'M NOT
LOOKING FOR A
PART-TIME JOB, I
WANT TO WORK
FULL-TIME...

THEN...
PLEASE
TAKE CARE
OF ME
FROM NOW
ON

OF COURSE ALL RIGHT,
DON'T BE SHY!
YOUR MONTHLY
ALLOWANCES IN THE
PAST MUST HAVE
BEEN MUCH MORE
THAN THAT!

NO NEED TO BE
SO HARD ON
YOURSELF. JUST
SHOW UP, SERVE
TEA, PICK UP SOME
SOCIAL KNOWLEDGE,
AND I'LL GIVE YOU
300,000 YEN A
MONTH!



TOTALY INCOMPREHENSIBLE



TOO COMPLICATED
OF COURSE, "COOKING
FOR BEGINNERS" WOULD
SUIT ME BETTER.



DO
HARDWORK!



AS A GIRL,
DID YOU NOT
FEEL ASSURED
OF YOURSELF ?

YOUR BROTHER
HURRY AND
LEARN HOW
TO COOK
I PITY YOUR
POORING
HUSBAND

WHAT.....









*In Japanese - double tilde (double tilde) usually means some formal occasion

1 MILLION YEN...
1 MILLION YEN IS
EQUAL TO FIVE
MONTHS OF MY
SALARY WORKING
AT UNCLE'S
PLACE.....

BUT THEIR
SERVICE IS
SUPERB!

1 MILLION
YEN!...

DO YOU KNOW
HOW MUCH
1 MILLION
YEN IS?

STOP THAT
IMMEDIATELY!
I DON'T WANT
TO HAVE TO
HUMBLE
MYSELF
BEFORE
YOSAKO-
SAMI

OF COURSE!
I HAVE TO
EARN MONEY
TO SUPPORT
BOTH OF US!

WORKING??
YOU'RE
WORKING AT
MY OLDER
BROTHER'S
PLACE??

BUT IF WE
CONTINUE
TO SPEND
LIKE THIS,
WE'LL SOON
HAVE NOTHING
LEFT!

PAPA
LEFT US
SOME
MONEY,

AAAA!!
WE'RE
NOT THE
SAME AS
BEFORE!



AUNT YOSHINO
IS DIFFICULT
TO DEAL WITH.
PLEASE DON'T
DRAG ME BACK
WITH YOU TO
ASK FOR
MONEY!

MAMA...
PLEASE!
STOP
ACTING
LIKE A
SPOILT
CHILD!



IF WE LACK
MONEY, I'LL
JUST GO
BACK TO GET
SOME FROM
MY MOTHER'S
HOUSE!



THEN DON'T
WORK AT YOUR
UNCLE'S
OFFICE!!

BANG!



YOU CAN'T
PLAY
"LITTLE MISS"
FOREVER!

YOU'RE
TOO
NAIVE!
OPEN
YOUR
EYES
AND
LOOK
AROUND!

SINCE I'M SUCH A BURDEN, I'D BETTER LEAVE!

MAMA...

Realize...

MAMA, THAT'S NOT WHAT I MEANT!

I'M LEAVING, I DON'T WANT TO BURDEN YOU ANY-MORE!

I'LL QUIT !!

YANK HORO

I'LL QUIT, I'LL QUIT, I'LL QUIT OKAY!



WILL WE
REALLY BE
ABLE TO
SUPPORT
OURSELVES?

YES!

REALLY?

BUT...
PLEASE
RETURN THE
OLD SASH!

MAMA, WE ARE
OUT OF GASTRIC
MEDICINE, I'M
GOING TO THE
PHARMACY.

OKAY.

AFTER
A
MOMENT,



THERE'S NO
TIME TO CRY,

IF I LOSE MY
TEMPER, I'LL END
UP HURTING HER
AGAIN...

REMY
WILL
BECOME
OF LOVE

I'VE GOT
TO PULL
MYSELF
TOGETHER





Wangtop.com

AD

HELP WANTED

SALARY 100,000
PER MONTH

LIVELY PERSONALITY,
HARD WORKING

LIVELY PERSONALITY,
HARD WORKING

PHARMACIST - 1 OPENING

SOMEONE LIKE
MYSELF WITH
NO SKILLS
SHOULD START
BY LEARNING
HOW TO TYPE



THINK...





SUCH A
DELICIOUS
SHELL...

After this book comes to its conclusion, you'll want to read the concluding volume about
the world's top 100 authors and the regular series of about the author that is part of the "Reading" series.

TO THE CLASH
AS ANYWHERE
IN THE
WORLD!

SUCH A
HAPPY
MOMENT...

400 —



HAAAA,
THEN WHAT
IF I CAN'T
SEE YOU
AT THAT
MOMENT

I LOOK
AT YOUR
SMILEY
FACE!

WOW,
WHEN PAPA IS
SURPRISED BY A
HEAD-SPINNING
PROBLEM, DO
YOU KNOW I
DO TO REACH
MY SMART?

CLATTER
CLATTER

WHEN
YOU'RE
HAPPY,
YOU CAN'T
THINK OF
ANYTHING

I GO
TO A
RESTAURANT

I SEE

SO WITH
PAPA, I
WONDER ..

RESTAURANT

SORRY -
FOR THE
WAIT

FLING

Wah

FRIGHT HER WITH
MORE PATIENCE
AND KINDNESS .





WHAT'S
WRONG?
ARE YOU
NOT
FEELING
WELL?

OH, DOES
OUR SOUP
NOT PLEASE
YOU?



MY FATHER
ONCE TOLD ME
THAT HE FOUND
"AN ADD-9-
YEARS-10-
YOULIFE
CONSOMME" AND
DRAGGED ME
SOMEWHERE TO
TASTE IT.

THEN...
I ALMOST
HAVE BEEN
MISTAKEN.



NO, I'VE BEEN
AT THIS SAME
PLACE FOR 35
YEARS.



GORDON,
HAVE YOU
WORKED AT
ANOTHER
RESTAURANT
BEFORE?

I HAVE! A
FEELING
I'VE HAD THIS
CONSOMME
BEFORE...!







OOU-KAA,
THERE'S
SOMEONE
WHO WANTS
TO BECOME AN
APPRENTICE---

THIS YOUNG
LADY SAID
THAT SHE
LOVES
COOKING.
WHAT DO
YOU THINK?

AH...
IT'S THAT
INSPIRATIVE
PIS...



"I"
AM
NOT!

PERHAPS OTHER
"WOMEN" LIKE
TO CRY, BUT
"I" WON'T!

WOMEN
ARE
TOO
MADLEY.



MAY
NOT
--17

SECRET
SECRET

WOMEN
CRY
OVER
LITTLE
THINGS!



NO
FEMALES



YANK

GLARE

SPARE
ME THE
BIG



A
CUSTOMER-PLEASING
DAY

S
L
A
M!

HANU?

I'M HOME

AM I WAS
JUST
TALKING TO YOUR
FATHER
RIGHT NOW?

GOOD
NIGHT!

I CAN'T
OVER
TALK
YOUR
MOM

WELL, I ONLY
KNOW HOW TO
EAT, AND NOT
HOW TO
COOK ...

CRACK



IF YOU ASK FOR
TARTY DINNERS, I
CAN COME UP
WITH
ANYTHING ...

WHEN YOU WERE
YOUNG, DIDN'T
TOM-OR-SAM TEACH
YOU HOW TO
MAKE TONGUE-
WUTZ?

WHY?
LOBSTER
BOATILL-
BASTON, SEA
BASS WITH
BERRANOTTO
SAUCE LA
CORVILLE

ENCOURAGE
A LA
BOURQU-
BANDON,
CHIFFONNE
SCUFFLE

OH, THIS IS
ALSO THE BEST
REASON FOR
NOVADIST
DEER-HEAT---



THEY WERE
DELICIOUS!

WOWWWW

POURCHON

FOR JOHN, GIVE
MADEIRA VINE
AND COGNAC-LONE

Some foodstuffs are -- a fresh mixture from seaweeds with other vegetables and seafood.
Encourages a la Bourquignon -- because they are cooked in a region called Bourquignon a type of gourmet cook
couscous (couscous) -- locally known as couscous, a fluffy structure.
Tonguewutts sauce la corville -- a sauce made from tongue which served as a cap.

HEHEHE, JUST
YOU WANT
COOKING!

WOW!
I CAN
WAIT TO
TASTE IT!

POURING AROUND
TEA LEAVES INTO
THE COUSINETS

HEHE
HARD TO
RESIST!

DON'T
BOOY AND
FOURMINDS
DO WELL
TOGETHER!

ALL
RIGHT

MY SENSE OF
TASTE IS UNLIKE
THAT OF ORDINARY
PEOPLE!





I'VE NEVER
SEEN YOU
LIKE THIS
BEFORE!

BECAUSE
I NEED A
JOB TO
SUPPORT
MYSELF

WHY...?

BUT FIRST,
TELL ME
WHAT YOU
ARE TRYING
TO SAY?

NO PROBLEM
I CAN
TEACH YOU

HOW
DID YOU
DO IT?

BEHIND,
LOOKING HOW TO
LOOK AS BETTER
THAN BEING
TWO-POUNDED
SECURITARY JUST
THINK TO
DEGRADE...

NO... THAT'S
NOT IT...

A TRICK! YOU
MIGHT HAVE A
TRICK! TELL
ME!

I HAD
NO IDEA
WHAT
KNEW
HOW TO
COOK!

REASON #2

IT'S BECAUSE
THAT
RESTAURANT'S
FOOD WAS SO
DELICIOUS.

I WANT TO BE
ABLE TO COOK
AS WELL AS
THAT GUY...



OH... WHAT SMART
TALKER YOU ARE,
BUT NO MATTER
WHAT YOU SAY,
REVOLTING FOOD
WILL ALWAYS BE
REVOLTING!

TO MAKE THE
PEOPLE WHO EAT IT
SURPRISED, DELIGHTED,
AND NOSTALGIC.

ROLLMUNKETS
ARE THE
BEST DISH
HERE!

**YOU CALL
THAT A
DISH?!**

BAM!

TRY IT
BEFORE
YOU SAY
THAT!



LET THE CUSTOMERS JUDGE.

WOULDN'T TAKE THE COUSIN'S FOR GRANTED.

OHAY!



THIS IS A TEST!

ARE YOU REALLY GOING TO LET THE CUSTOMERS EAT MY COUSIN'S?



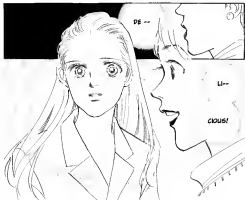
WOW!

Please send that to me!

HOW MANY TIMES ARE YOU GOING TO REPEAT THAT?

CAN I REALLY LET THEM EAT THEM?







THIS IS GREAT!
THEY ARE THERE!
ALL! THIS IS
SO GREAT!

MAMA
I'M
HOMER!!

BAM

I GOT A
JOB! THAT
RESTAURANT
WITH GOOD
FOOD HIRED
ME!

SINCE THE
CUSTOMERS
LIKED THE
SOLARWOLF,
IT MEANS
MOMOS-CHAN
PASSED THE
TEST.

HEY?

HOMER??

RIGHT?



AM! IT'S UNCLE!
MAMA IS AT
HER FLOWER
ARRANGEMENT —

2ND FLOOR
MORNING-
DRESS?

SHE HAS A
FLOWER
ARRANGEMENT CLASS
TODAY...?

YUNO?

YUNO?

YES,
I'M
FLU-
WARD!

YOUR MOTHER
FAINED
THERE AND
WAS SENT TO
THE HOSPITAL!



SHE'S AT THE
ADYAMA
HOSPITAL...
GET HERE
QUICKLY!

SMACK

WHY?

NO WAY...



YOUR
MOTHER
FUNDED
DUE TO
EXCESSIVE
PATROLE

NOT ONLY DID SHE
HAVE TO HANDLE
YOUR FATHER'S
FUNERAL, BUT ALL
THE SUBSEQUENT
ARRANGEMENTS AS
WELL...

SHE HAS
SUFFERED FROM
ANOREXIA DUE
TO INSUFFICIENT
NUTRITIONAL
INTAKE...

AM I GOING TO
LOSE MOM TOO...??

Taxi!

UNDER-
STOOD?



MONDIE, WHY DON'T
YOU AND YOUR
MOTHER COME LIVE
AT MY HOUSE?
YOU'LL HAVE ALL THE
FREEDOM YOU NEED!



I'M
SCARED?

YOU
AREN'T
FOUR...

I
SHOULDN'T
HAVE
WOLDED
YOU IN THE
SAME WAY
AS I WOULD
HAVE US.



I HOPE THAT I
WOULD TAKE
CARE OF MARCH ..

BUT, NOW...



I GET SO
SCARED
WHEN I
REMEMBER
THAT I'M
ALL ALONE...

BUT...

I KNOW VERY WELL
THAT I NOW NEED TO
STAND STRONG ON MY
OWN...



OF
COURSE
I'LL GO
BACK
WITH
YOU

WHAT DO
YOU WANT
TO DO,
BONNE-
CHERY?

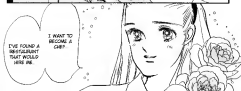
I WANT TO
RETURN TO MY
ACTRESS'S
HOUSE
AGAIN...



PAPA!

YOU HAVE
THINGS YOU
WANT TO DO,
DON'T YOU?

YOU DON'T
HAVE TO
WORRY
ABOUT ME.



I'VE FOUND A
RESTAURANT
THAT WOULD
HIRE ME.

I WANT TO
BECOME A
CHEF.



CONGRATU-
LATIONS!

PAPA WOULD
HAVE BEEN
THRILLED IF
HE KNEW
YOU GOT
THIS JOB!



DEPA

AFTER I BECOME A
CHEF, I'LL COOK
YOU TASTY FOOD
AGAIN!



I WILL MAKE MAMA
BELIEVE THAT
HAPPINESS
ONCE AGAIN

PLEASE--
SAY YOU
HAVE TO
CONSIDER
THIS
CAREFULLY!

THERE ARE
LOTS OF
OTHER, MORE
IMPORTANT
JOBS AROUND.
WHY DID YOU
CHOOSE THIS
ONE?

HOW CAN A
STUDENT
FROM OUR
SCHOOL GO
TO WORK
BLOOD
TABLETS?

I'M
GOING
TO BE A
CHEF!

THAT
SO
BLOOD
TABLETS?

WORKING?

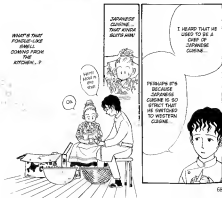
NO WAY?
YOU'RE
DROPPING
OUT?

IS BEING ABLE
TO PERSON-
ALLY MAKE
SOMETHING
THAT CUSTOM-
ERS WILL
ENJOY --

WHAT I
CONSIDER
THE BEST
JOB --







HE MOVED AS IF HE
WERE A COOKING
MACHINE! —



HE
MURDERED! —







WELL, I FINALLY
FOUND SOMETHING
THAT I WANT
TO DO.

TODAY I PEEL 30 KG
OF POTATOES, 20 KG OF
CARROTS, AND TWO
BOXES OF ASPARA-
GUS... MY HANDS FEEL
LIKE THEY ARE GOING
FALL OFF!

HEYDE,
YOU
SHOULD
LEARN
HOW TO
PEEL FIRST!

TH
|
|
UNK



北海道産
じゃが芋



OISHII KANKEI
DELICIOUS RELATIONSHIP

おいしい関係

槇村さとる
BATORU MAKIMURA



おいしい^{SHI}関係^{KAN KEI}・1

槇村^{MAKI}さとる^{MURA SA TORU}

集英社
638



1

Like this manga?

We need a Japanese - English translator who can translate without furigana to continue this project.

If you like this manga and can help ,
please PLEASE apply at
<http://wingtipcafe.com>



wingtipcafe.com



This journal is no longer for sale.
We do not own the manga or make money from it.

We never allow anyone to use this manga for
profit, such as selling it on a foreign site.

If you would like to host this project for free, contact us first.
Please stop all distribution once it is licensed to
the United States.

Please support the mangaka by buying the licensed
version when it is released.

CREDITS

Manga: Osamu Kanda (A Delicious Relationship)

Author: MARI, MA Satou

Free provider: Ichiwa the manga

Translated by: Magerit (Chibi-chan)

Proofread by: Ayumu Hoshino

Edited by: Rikimaru Shiroi

Cover by: Hayashi

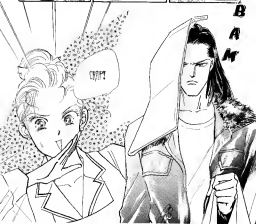






THE CLOUTIER'S BACKSTORY







WE DON'T NEED
A KITCHEN
ANYMORE!

IDIOT!

DIRTY THE
LINEN, AND
I'LL PUNISH
YOU!

Grrr

Ah



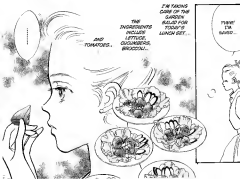
COME OVER
HERE AND
HELP ME
WITH THE
SALAD, PLEASE

ACQUA-
VIVA!

Grrr

Grrr

WHENEVER
YOU'RE ALL
BRANDED
ALL YOU KNOW
IS HOW TO
CAUSE
TROUBLE--



THE
INGREDIENTS
INCLUDE
LETTUCE,
CUCUMBERS,
BROCCOLI...

AND
TOMATOES.

I'M TAKING
CARE OF THE
GARDEN
BUILT FOR
TODAY'S
LUNCH SET...

THAT'S
I'M
SAYING...

A RESTAURANT SHOULD BE
SELECTIVE ABOUT THE
INGREDIENTS
IT USES ...

I REALLY
DON'T
GET IT ...

DID WE
ORDER THE
VEGETABLES
FROM A FARM?

WE
PHONED
YAMICHI
GROCER-
IES

THE
VEG-
ETABLES
ARE ALL
TASTE-
LESS...

IS
THAT
SO...

LEE

STRONG



WHAT!

A MEDIOCRE
SALAD MADE
WITH POOR
QUALITY
INGREDIENTS.





FU MING





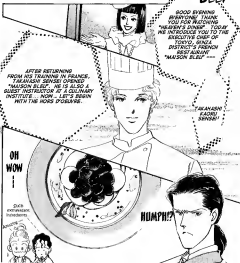
I TUSED THE COOKING SHOW LAST NIGHT.

IT WAS FANTASTIC!
THE GUEST
CHEF WAS
YOUNG AND
HAD SUPERB
SKILLS!

MOMOKI-CHAM,
COME AND
LISTEN FROM
THIS!

OHAYO

BEEP



GOOD EVENING
EVERYONE! THANK
YOU FOR WATCHING
"HEAVEN'S DINER". TODAY
WE INTRODUCE YOU TO THE
EXECUTIVE CHEF OF
TOKYO, SINGA
DISTRICT'S FRENCH
RESTAURANT
"MAISON BLEU".

AFTER RETURNING
FROM HIS TRAINING IN FRANCE,
TAKAHASHI SENSEI OPENED
"MAISON BLEU". HE IS ALSO A
GUEST INSTRUCTOR AT A CULINARY
INSTITUTE... NOW... LET'S BEGIN
WITH THE HORS D'OEUVRE.

TAKAHASHI
TAKASHI
SENSEI!

OH
WOW

Such
exquisite
ingredients

HUMPH?



CHARGE A L'ORANGE!

CARLUS
DUMPLING
WITH
SALADIN
CONDORIAN

THEY ALL LOOK
DELICIOUS! MY
HEAD IS
SPINNING...

THE DESSERT
IS WESTERN
PEAR PIE!

the "Orange Succulent duck"

THAT I
COULD
ONLY
OPEN
THIS
HUMBLE
WESTERN
RESTAURANT
-G. W.

IT'S
BECAUSE I
COULDN'T
FIND A GOOD
GUY TO
LEARN
FROM...

THOSE OF MY
TIME WERE
ALL JUST
IMITATORS.

INSTEAD IF ONLY
I HAD EXPERIENCED
AUTHENTIC FRENCH
CULINARY ARTISTS...

LET'S
GO!

IT'S
SO GOOD!

TIME TO
OPEN
SHOP!

I FEEL
THAT ...

BUT SORRY,
THIS
WESTERN
RESTAURANT
IS DOING
PRETTY
WELL...

COULDN'T
THINK LOOKING
AT ME WITH AN
EXPRESSION
I DON'T
UNDERSTAND

LAST A
FORCED
SMILE.

JUST UP THE
STREET
WALKING
ALONE.

TODAY'S LUNCH

A. 4000 Yen

B. 2000 Yen

Hot Tofu Curry

Soup of the Day

Rice or Bread

Grilled Fish One Piece

Seasonal Salad

Roast Duck

Tea

Rice or Bread, Salad

Dessert and Coffee

IS OUR
TLE PETIT LARVE
FULL OF JOY AND
HAPPINESS?



WHAT
MADE
YOU
GIG
TARTT?



**I REALLY
DON'T
UNDER-
STAND!**

THE OTHER
IS FOR
ENJOYING
THE
TASTE

ONE IS FOR
FILLING THE
STOMACH.

I THINK
THERE ARE
TWO TYPES
OF FOOD.

TAUPE
RIGHT?



BUT I
THINK
THAT --

THERE TWO
TYPES OF
FOOD ARE
UNIQUE IN
THEIR OWN
RIGHT, AND
CAN'T BE
COMPARED



THE OTHER TWO TYPES OF FOOD ARE UNIQUE IN THEIR OWN RIGHT, AND CAN'T BE COMPARED.
THEY ARE "STOMACH-FULL" AND "TASTE-FULL". "TASTE-FULL" IS THE BEST. "STOMACH-FULL" IS THE WORST.
BY THE WAY, THE OTHER TWO TYPES OF FOOD ARE UNIQUE IN THEIR OWN RIGHT, AND CAN'T BE COMPARED.

WHY WOULD I LIKE HIM?

OH PLEASE!! HE YELLS AT ME LEFT AND RIGHT EVERY DAY... TREATS ME LIKE AN IDIOT!

DO YOU LIKE HIM?

THE FOOD THAT GOO-GUN PREPARES IS MORE LIKE THE SECOND TYPE. HIS SKILLS ARE SO GREAT, SURELY HE'LL BE INVITED TO BE ON TV ONE DAY...

UGH

BUT I JUST CAN'T REPLICATE HIS CULINARY SKILLS!

WHY DOES HE ALWAYS THINK OF PROFIT?

BUT THAT GUY...

GOODY'S OWNERS!

YOU ARE RIGHT... BUT...

The food here is cheap and delicious...

ISN'T IT A PROFESSIONAL CHEF'S JOB TO OFFER FOOD AT GOOD-VALUE AS WELL AS SATISFYING THE TASTES OF THE CUSTOMERS?



YOU'RE
FOR THAT
GIRL?
JACK
HONK!

WISH --
I REALLY
WANT TO
EAT!

I REALLY WANT TO
TASTE THE FOOD
THAT COO-JUN
EXACTLY
PREPARED...

AA!
THAT'S
RIGHT!

EH... AA... I
DON'T HAVE A
GIRLFRIEND!

KIKIRO-KUN, WE
HAVE A DAY OFF
TOMORROW. DO
YOU HAVE A
DATE WITH YOUR
GIRLFRIEND?

GRIN

THEN, GO ON A
DATE WITH ME
TOMORROW!

PAINTERS

**DINNER
STRUCK**



SHOULD
WE GO TO
DOMINANT
OR KIMURA
HALL?

WHICH
RESTAURANT
SHOULD WE
GO TO?

WON'T
YOU
GO...

KIMURA-
KUN, I'M
OVER
HERE!



BUT, SINCE WE'RE
HERE, IT'D BE A
SHAME TO NOT
GO TO MASON
PLACE

IF I'M GOING
TO GO A
GREAT DINNER,
I HAVE TO
TASTE
SOMETHING

SO
PRETTY



WELCOME!

Maison
Blanc

THE FOOD
THERE COSTS
TEN THOUSAND
YEN A DISH!



THE ATMOSPHERE IS
GREAT! PERHAPS
IT'S BECAUSE THE
CHIEF IS YOUNG, OR
BECAUSE THE STYLE
IS RICH, BUT IT
DOESN'T MAKE ONE
UNCOMFORTABLE...



POKE GRASS
PARFAIT
WITH TOMATO
DRESSING

ROASTED
KORE BEEF
PLAT...
LOOKS
PRETTY
GOOD...

DON'T
WORRY!

SWEAT
SWEAT

MR... I...
DON'T
HAVE MUCH
MONEY
TODAY...



I'LL JUST
HAVE A
SALAD.



ONLY
ORDERING
SALAD...
WILL WE
GET
KICKED
OUT?

AT SUCH A
HIGH CLASS
RESTAURANT





YOUR GOAL?
THIS SALAD
MUST BE MADE
WITH FRESH
ORGANIC
VEGETABLES.
WE CAN'T
AFFORD THOSE!

WAITER!



I HAVE
DECIDED.
I'M GOING TO
MAKE THE
SALAD HERE
MY GOAL!



WOULD IT BE
POSSIBLE TO
HAVE YOUR
HEAD CHEF
COME HERE
FOR A
MOMENT?



EVEN
THOUGH
IT'S MIXED
WITH
LOBSTER,

THE FLAVOR
OF THE
VEGETABLES
ISN'T
BURIED

IT'S
BALANCED
PERFECTLY!

JUST FINE

I'M THE
HEAD CHEF
HERE, TAKA-
HASHI
KACCHU

BOOM --

HE REALLY
LOVES THE FOOD
HE PREPARES!
HE HAS A GOOD
POSTURE AND IS
RELAXED

YOUR SALAD
IS WONDER-
FUL. HOW
DO YOU
MAKE IT?

MAY I
INQUIRE
WHY
YOU'RE
ASKING,
MA'AM?



ARE YOU SAYING
THAT I'M
NOT GOOD
ENOUGH
TO MAKE
IT?

YOUR HUNTERS
MAGGERS WERE
IMPECCABLE,
UNLIKE YOU!



What
the
hell
is



OUR
RESTAURANT'S
CULINARY IS NOT
SOMETHING
THAT CAN BE
MADE AT HOME!

WE ONLY
WISH THAT
IT CAN GIVE
YOU A TRULY
MEMORABLE
EXPERIENCE.



UNFORTU-
NATELY WE
DON'T HAVE
CHICKENS
TODAY.

AS FOR THE
DRESSING,
THERE IS NO
SECRET
INGREDIENT.



OUR
HONORED
LOVERIES
WAS
AIR-SHIPED
FROM
NORWAY.

THE
EGGS ARE
FRESHLY
DELIVERED
EVERY
MORNING
FROM AN
EXCLUSIVE
FARM IN
CHINA.

THE
BROCCOLI,
CABBAGE
AND OTHER
VEGETABLES

ARE
GROWN
IN THE
RESTAURANT
GARDEN.

RA-ROO

MAY I ASK
IF YOU HAVE
ENOUGH
MONEY WITH
YOU TO PAY
FOR YOUR
LUNCH
TODAY?

AREN'T YOU
THE ONE
WHO SHOULD
MIND YOUR
MANNERS,
MYAM?

WHA —
THAT'S
DEFINITELY
NOT SOMETHING
OUR
RESTAURANT
CAN DO!

HA HA

KA-
KKA

YOU...

ARE
ALSO
A
CHEF?

I CAN MAKE
A MUCH
BETTER
SALAD.

COME AND
HAVE A
TASTE. IT'S
ONLY 700
YEN.



I'LL PAY
A VISIT IF
I GET THE
CHANCE,
RYUK.

NO, I'M STILL
IN TRAINING,
BUT MY
MENTOR ODA
KELJI HAD
STUCK UP LIKE
YOU, AND HIS
SKILLS ARE
TOP-NOTCH.



I DON'T
CARE IF HE'S
THE OWNER
AND THE
CHEF! TO
HELL WITH
THAT
RESTAU-
RANT!

HOW COULD
YOU USE
THAT TONE OF
VOICE TO
SPEAK TO
TOKAGAWA
KAGORI?

IF THE OWNER
AND ODA-SAN
FIND OUT,
THEY'LL BE
FURIOUS!









©2004 Japanese manga magazine



©2004 anime, traditional Japanese culture



©2004 anime, traditional Japanese culture

NOEL,
I'M
HOME!

YOU'RE NOT THAT YOUNG ANYMORE, DON'T SET YOUR SIGHTS SO HIGH

IF YOU CONTINUE TO BE SO PICKY, YOU'LL NEVER BE ABLE TO GET MARRIED

YOU'RE NOT THAT YOUNG ANYMORE, DON'T SET YOUR SIGHTS SO HIGH

IF YOU CONTINUE TO BE SO PICKY, YOU'LL NEVER BE ABLE TO GET MARRIED

ROSE
JOHN OF
AUTUMN
IS TIGHT?

HA
HA
HA
HA!

En

YOU MUST
BE
STAYING!
I'LL
PREPARE
FOOD FOR
YOU!

YOU MUST
BE
STAYING!
I'LL
PREPARE
FOOD FOR
YOU!

OH NO!
THEY
DON'T
KNOW
HOW
TO
COOK!
FOOD!



OKAKA



TOMATO

1718 Okaka is a dried tomato. Bonttoy is a cat.



I'LL GO BUY
YOU SOME
FOOD
RIGHT
AWAY!

UGH
SORRY
NOW!



PFFT
HEE
HEE
HEE
HEE

HE WON'T EAT
TOMATOES NO
MATTER WHAT

EVEN THOUGH
WE CAN'T USE
THE BEST
INGREDIENTS
FOR EVERYTHING.

I'VE DECIDED.
I'LL GIVE THE
OWNER
SALAD &
BRUSCHETTA

AT THE VERY
LEAST WE CAN
USE BETTER
QUALITY
TOMATOES
AND
BRUSCHETTA



THE
CUCUMBER'S
FLAVOR IS
MILD, SO I
SHOULD CUT
LARGER
PIECES.

THEN ADD THE
TOMATOES ...

AND THE
LOVELY
BROCCOLI
THAT THE
CUSTOMERS
LIKE ...

IT HAS A RUSTIC
FARM LOOK!

WELL -- IT'S
DONE, IT
LOOKS
GOOD!



FROM NOW ON,
I'LL DO MY
BEST TO MAKE
PETIT LUPIN'S
FOOD TASTE
AS BEST AS IT
CAN!

IT TASTES
MUCH BETTER
THAN
BEFORE.
ISN'T THIS
A REAL
SALAD?

HOW
IS IT?

OOH-SUM,
LET'S WORK
TOGETHER!
NEXT WE HAVE
TO MAKE A
DRESSING
THAT GOES
WITH SALAD!

ALICE

EH ~

IF YOU
WANT TO
MAKE IT,
DO IT
YOURSELF.



HOPEFULLY
I WON'T

WHERE'S
YOUR SALAD
DRESSING?

HAVE TO WORK THIS
HARD FOR THE
REST OF MY LIFE

BEFORE,
PAPA
ALWAYS
PROTECTED
ME, SO I
THOUGHT
THAT I WAS
FRAGILE...

WHO WOULD HAVE
IMAGINED ME
NOW, WORKING
SO WHOLE-
HEARTEDLY
TOWARDS A
GOAL...

PHILIP

SPICULAR FLAVOR
PRESERVES CAN'T
ADVENTURE THE
FLAVOR OF THE
VEGETABLES

DELICIOUS
POSSIBLE ON
OLIVE OIL WOULD
ADULT THE
FLAVOR TOO
STRONG...

PLEASE
TEACH
ME
FROM
YOUR
SPRINT!

PAPA, YOU'VE
EATEN SO
MUCH GOOD
FOOD, YOU
MIGHT KNOW
SOME TRADE
SECRETS!

OH...
I'VE
BECOME
SO DIS-
TIN-
GUE...



ADDING SOMETHING
SOOTY TO THE
VEGETABLES CAN
INCREASE THE
CONSUMERS
APPETITE

A CAT'S APPETITE
CAN BE INCREASED
WITH SPICIES, YOUR
ABOUT HUSBAND?





WELL, WHAT
IF I ADD
SOME?

BUT, IF I ADD
RED ONION
INTO STEAMED
UNDERCOOK
SOUP... THE
ESSENCE WILL
BE LOST.

IF I ADD
GARLIC
TO THE
SALAD
DIRECTLY,
DIRECTLY,
THE FLAVOR
WILL BE TOO
STRONG.

BUT I'VE
DECIDED.

I WILL USE
GARLIC
TO THE
SALAD
DIRECTLY.

UNDERCOOK
OIL.

I NEED
SOMETHING
THAT CAN
COMPLEMENT
IT.



OR
SHOULD
I USE
BALANCED
MISFEUITY

UNDEROIL OIL
AND DISCOURAGED
PUDDLE PETRILLA
LEAVES GIVES A
NICE TEXTURE
TO THE PALATE.
DEFINITEHHH,
HEHHTT

IF YOU LIKE
JAPANESE
INGREDIENTS
SO MUCH, GO
JAPANESE FOR
WEEK AT THE
"SHINJUKU"
SUSHI SHOP
NEXT DOOR.

WHY DO YOU
HAVE TO
BE SO
STRONG-
ARMED IN
YOUR
TALKING?

WHAT'S WRONG
WITH THEM?
WHAT ABOUT
THE CONCEPT
OF USING
JAPANESE
INGREDIENTS
IN WESTERN
COOKING.
THAT MEETS
WEST??

**WAH!
SO
SCARY!**

AAA

HE DOES
KNOW I
ADD
UNDEROIL,
AND TASTE
BLOOD ARE
SHARP.

DO YOU
TAKE US
FOR A
JAPANESE
DINER?



IF YOU CAN PREPARE
STEAK A MOÏTE, CANARD PATÉ
AND CREFFISH WITH WHITE
ASPARAGUS SALAD,

NEED I SAY
MORE? DO YOU
SERIOUSLY
THINK THIS
PLACE SERVES
TRADITIONAL
FRENCH
Cuisine??

THEN I'LL USE A
FRENCH GARLIC
AND BLUE
CHEESE
DRESSING!!



...

...

...



YOU PROBABLY
GO OUT TO EAT
FOR FUN WITH A
GROUP OF
FRIENDS EVERY
SUNDAY USING
YOUR PARENTS'
MONEY...

FOR YOU THERE
ARE ORDINARY
REALS. THAT'S
WHY YOUR
PALATE IS SO
REFINED...

TO BE
ABLE TO
KISS
SO MANY
FRENCH
DRINK, YOU MUST
BE THE
DAUGHTER
OF A RICH
MAN.



I USED TO THINK
THAT THE FOOD ONE
PREPARED REFLECTS
ONE'S HEART. AS
LONG AS THE FOOD
YOU MAKE CAN MOVE
PEOPLE'S HEARTS, NO
MATTER HOW RUDE
YOU APPEAR, YOU
CAN'T BE TOO BAD OF
A PERSON...

CAN ONLY
BE
REFERRED
TO AS
AN "IDOT"
WHO CAN
COOK?

BUT A GUY AS
STUBBORN AND
ARROGANT
AS YOU...

STIFFEN



LET
HER
GO!

MOMOE-
CHAN!

I DON'T
WANT IT!

THIS
KIND OF
JOB...



AH

SCREEEE



HE'S
LEARNED A
LOT BUT
HASN'T
APPLIED HIS
KNOWLEDGE!
HE'S A
DANGEROUS
KNIGHT!



IT'S
GREAT
RUNNING
INTO YOU
HERE!

WE WERE
JUST ON
OUR WAY
TO VISIT
YOUR
DINER!

TAKA-
HIMEN!
KAGORI!!



NOW HE'S
ACTUALLY COME
HERE TO TASTE IT!
SO PLEASE, MAKE
A FEW OF YOUR
BEST DISHES!

I BRAGGED TO
TAKAMASHI KACRU
AND SAID YOUR
FOOD IS BETTER
THAN HIS...

I WAS WRONG.
FROM NOW ON I
WILL OBEDIENTLY
LISTEN TO EVERY-
THING YOU SAY!
WESTERN CUISINE
NEEDS WESTERN
INGREDIENTS!!

NO
HARDWARE

HE LOOKS
JUST LIKE
HE DOES
ON TV...!

WAA... IT
REALLY IS
HIM...

I CAN'T
EVEN
HANDLE
JACA,
PLEASE
MOVE
JITY
ON MY

HANDLE
YOUR OWN
PROBLEMS.

I DON'T HAVE
ANY SIGNATURE
DISHES, TELL
THEM TO GO
HOME!

OH
SENSEI!

OGA-KUN,
A CHEF IS
SUPPOSED TO
LISTEN TO THE
CUSTOMER'S
ORDER, YOU
KNOW



OH, WE
ALREADY
HAVE A
CUSTOM-
ER?

HELLO,
KIMURA



ISN'T IT AN
HONOUR FOR OUR
OWNER TO PREPARE
A MEAL FOR TAKA-
KASHI KADRI?



THE CUSTOMER THIS
TIME IS NOT YOUR
AVERAGE PERSON.
I'LL SERVE THEM.



B
A
M!



THE
CUSTOMER
HAS ORDERED
TWO RED
WINE STEAKS,
OMELETTE-
RICE, AND
SALAD.

WITH
CHARDONNAY
WINE.



THE EGG
IS FOLDED
JUST
RIGHT...

TO MAKE
SUCH
BEAUTIFUL
CHARLOTTE-
RICE ISN'T
EASY...

...HAILING!

WUTZ-AM?

Oh...

It's good to
change what you
eat once in
a while.

IT'S BEEN
THREE
YEARS.
LOOKS
LIKE
YOU'RE
DOING
DRAY!



THE FOOD
YOU HAVE
STILL HAS
THAT
CAFETERIA
FLAVOUR!

huff --



NOOOO!
NOOOO!
NOOOO!



CLATTER



WAIT!
SEE THE
CHEF
FOR A
MOMENT!



AM -
ARE
YOU
DOING
BETTER?



PLEASE
WAIT,
KAGAKU-SAN!

IS THIS THE
KIND OF PLACE
YOU WANTED
TO WORK
FOR? WAS
THIS YOUR
ULTIMATE
GOAL?

DID YOU
KNOW
COM-SAN
BEFORE?

FOR ME,
THIS KIND
OF FOOD
CAN'T BE
CALLED
GOURMET
CULINE.

IT'S ONLY
FIT TO BE
CALLED
"FEED".



I WAS ALREADY
GEM-GAY ONCE
WORKING AT
GRAN BLEU!

WE STUDIED
TOGETHER AT
GRAN BLEU
RESTAURANT
IN FRANCE.

WE WERE
FELLOW
APRENTICES
TOGETHER.

MY TONGUE
IS NEVER
BROKEN!



SLIGHTLY
SPEAKING,
HE'S JUST A
DEPLETED
ROOSTER.

THAT GUY HAS
SKILLS, BUT NO
FLAMING BEARS.
THAT'S HIS BIGGEST
WEAKNESS. FUSION
ALONE WILL NOT
ENTRANCE YOU IN
THE REAL WORLD.



THAT...IT
ONLY YOUR
EVALUATION
BASED ON
YOUR OWN
VALUE
SYSTEM.

YOUR
DINNER
SAID
TASTED
GOOD.

DEPLETED

WABDOOM

BUT, BECAUSE
OF THE RESTA-
URANT'S LONG
STANDING
TRADITION AND
HISTORY, ITS
REGULATIONS ARE STRAY.

?

GGA-SAN
REALLY DID
SPEND TIME
AT GRAN
BLEU!

B
A
N
G

THEREFORE,
ONCE YOU
GRADUATE FROM
THERE ITS BEST TO
OPEN YOUR OWN
RESTAURANT,
SO THAT YOU CAN
DEVELOP AND SHOW
YOUR COOKING
SKILLS.

TO BE ABLE
TO STUDY
THERE, YOU
HAVE TO
PASS A
SERIES OF
EXAMS, AND
GET REALLY
HIGH
SCORES!

THAT'S
NOT
JUST
ANY
SIMPLE
SCHOOL!

I CAN'T
BELIEVE I CAN
LEARN GRAN
BLEU'S TECH-
NIQUES...

BANG!





WHY DO
TODAY'S
TOMATOES
TASTE SO
AMBIT?



THAT'S
ABOUT,

NEXT
PAGE,
FOR THE
SALAD.



WE SHOULD
SWITCH TO
USING
PUMPKINS

THAT
WOULDN'T
HAVE
ANYTHING
TO DO WITH
THE
ANYMORE



THERE ARE
TOMATOES
WE
ORDERED
FROM
YAKUCHI.

THE TOMATOES
FROM BEFORE
WERE ALL
PURCHASED BY
HONDE-GUN
USING HER OWN
FUNDS FROM
KINOHUN.



?



TO HAVE
HER BUY
TOMATOES
FOR YOU!



SHE USED HER OWN
MONEY? THAT'S
PRETTY ADMIRABLE.
MAYBE I SHOULD
HAVE FIRED HER...
SHE MAY HAVE BEEN
OF SOME USE IF I
HAD KEPT HER
AROUND...



OOH-EWW,
PLEASE
CONCENTRATE!



I WON'T
GET A WORD!

EVEN IF WE
WANT TO GO
DOWN AND
APPOLOGIZE FOR ALL
THE TROUBLE I CAUSED,

EVEN IF I SELL
ALL MY
CLOTHES NOW, I
CAN'T RETURN THEM.

SIGH...

AFTER
ALL,
PRETTY
CLOTHES
ARE OF
NO USE
TO A
CHEF...

IT'S
YOUR
TURN
THIS
MORNING,
GRAND
PAPA...



WELL, I
WON'T
FORGET
YOUR
DRESSING
ROOM
PAPA!



AWAY FROM
CIVILIAN
CLOTHES, THE
BEST OF
THEM HAVE
TO BE SOLD!

I'LL JUST BUY
A COUPLE OF
FORMAL
CLOUTES FOR
EATING AT HIGH
CLASS RESTAU-
RANTS.

HUMPH!
HAVE YOU
NOW
REALIZED
HOW
IMPORTANT
I AM?

IF YOU
DON'T
APOLOGIZE
TO ME,
THERE'S
NO
WAY I'LL
COMET

WHAT
THE
HECK...

???

DO YOU
THINK
YOU CAN
STOP...

THIS IS
FLU!
KUH~

STOP
DREAMING

WE NEED TO
PREPARE
JUNKIE
BOULDER FOR
DINNER
TOMORROW

GET YOUR
LIST AND
OVER HERE,
JROTT

THIS IS
ODD... GET
OVER HERE!

WELL, JROTT
FROM
BEING
A DOGGIE, I
DON'T THINK
OF
APOLOGIZING
BUT I
WANT TO
DO...



I'M
STILL IN
TRAINING
AFTER
ALL

COMBINED
TO A FULL
COUNTRY,
THIS IS JUST
AN AWESOME
BROODER...

I'm on
my way
!!

PAPA

HE FIRED
ME JUST
TO SEE
HOW I
REACTED
RIGHT?

Like this manga?

We need a Japanese - English translator who can translate without furigana to continue this project.

If you like this manga and can help ,
please PLEASE apply at
<http://wingtipcafe.com>



wingtipcafe.com



Www.jplife.com

This comic strip is here for free.
We do not own this manga or make money from it.

We never allow anyone to use this manga for
profit, such as selling it on a website etc.

If you would like to host this project for free, contact us first.
Please stop all distribution once it is licensed to
the United States.

Please support the mangaka by buying the licensed
version when that released.

COMICS

Manga: *Chainsaw Man* (© Delicious Relationships)

Author: **MAKOTO SAITOU**

Raw provider: *Shichu the mangaka*

Translated by: *Chrysomel*

Proofread by: *Shayana*

Edited by: *Elial*

QCed by: *Shayana*

おいしい 関係 act.3

A delicious relationship







*Sake is French brandy, not alcoholic drink as we know it now





Hot Hot

AND THIS IS SAUCE MADE FROM FRESH TENDER SOCK MEAT...

THIS IS BACON INGREDIENTS MADE FROM CORNEAL...

THIS IS CAVAR!

?



CAVAR AND FRESH SOCK SAUCE?

EXCELLENT IDEA, TERRIBLE DISHWARE!

Hot Imagination



AND THIS IS... CHOPPED CAVAR ROLLED INTO SPARKLING GREEN JUICY!

THE NEXT PAGE IS GULP EGGS WRAPPED IN PROTEIN FRUIT JELLY, WANT IT QUITY?



EVEN IF YOU
KNOW NOTHING
ELSE, DO
YOU AT LEAST
KNOW BASIC
ARITHMETIC.
YOUR HON-
NEGG?

DO YOU NOT
KNOW ABOUT
THE "GOGG"
PART OF
"GOGG AC-
COUNTING"?

LEARN HOW TO
MAKE A BASIC
HORS D'OEUVRE
BEFORE DIPPING
INTO SOMETHING
THAT FANCY!

Crap!!

SWITCH TO
TURNIPS
FOR THIS
DISH
HERE—
AND USE
SOFU IN
THE
OTHER
ONE...

A-BA... THEN
INSTEAD OF
CAVARI, USE
TARUPO...

YOU NEVER
LEARN, DO YOU?
GO WORK IN A
JAPANESE
RESTAURANT!





Post-chapter the sound is continued in a speech (Chae)





THE LEAD
VIOLINIST
PLAYING HIS
SOLO WITH
BACKGROUND
ACCOMPANIMENT...

...IF WE THINK OF
AN ORCHESTRA,
TAKAGASHI KACRU
WOULD BE

ACTUALLY... I'M NO
BETTER THAN THE
BACKGROUND MUSICIANS
PLAYING THE
ACCOMPANIMENT IN
A SYMPHONY OR-
CHESTRA...

BACK-
GROUND
MUSICIANS?

AM I
KNOW?

Crowd accom-
paniment

LIKE A
MOSQUITO
SYMPHONY!

OGA-SAN IS
JUST A LONG
WOLF CELLIST
THAN...



CRASH

chatter

A GET
WELL
PLUS A
HOUSE
AND
WINE.

chatter

YES

SOLID FOR
TABLE &
NO MORE

BRAND
NEW

RAVENS
TWO-STAR
RESTAURANT

HOLD A SPECIAL
MEETING FOR
ME



BEFORE
LEAVING THE
DORSETT LEFT
TO BRING IN
THE WINE.

PAUL HAD
A LONG
DISCUSSION
ABOUT THE
SELECTION
OF WINE...



IN THE
DORSETT
LOUNGE, A
CORNAL
MORTON
WAS SET
UP WITH A
TABLE.

THEY WENT,
ONCE THE
MORTON
WAS SET
UP, HE WENT
OVER TO PUT
FORN THE
BEST SERVICE.

THE GLASSWARE
WAS AS CLEAR
AS CRYSTAL, AND
THE SILVER
KNIVES, FORKS,
AND PLATES

REFLECTED THE
GLOWING
EMBERS OF THE
CANDLES ON
THE TABLE.





*DURING
THE MEAL*

*THE CHEFS
TOOK CARE TO
EXPLAIN THE
INGREDIENTS
BEHIND EACH
DISH...*

*AND THE BEAUTI-
FUL MUSIC OF
CONTEMPORARY
SURROUNDING
LIFE WAS
HEARD...*



*"DURING" IS
LIFE BEING
TRANS-
FORMED TO A
MAGICAL
WORLD...*

THANKS
FOR
YOUR
WORK,
EVERY-
ONE.

Petit L

CLOSED

TONIGHT'S
MEAL IS
"SEAFOOD
DOMBLORE"

HOW DID CHER
BECOME A
BOULANGER?

WOW!

SO, I'VE DECIDED
TO START ORDER-
ING HIGH QUALITY
INGREDIENTS
FROM NEXT WEEK.

MONO-CHIN, I FEEL
REALLY BAD ABOUT
YOU SPENDING YOUR
OWN MONEY FOR THE
SHOP.



more...

SHU

SHU

HOWEVER
MONO-CHIN,
BECAUSE OUR
FINANCES ARE
TIGHT, FOR NOW
WE CAN ONLY
USE THEM FOR
OTHER...



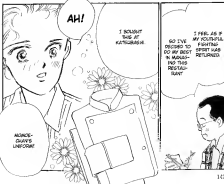
AH!

I FORGOT
THIS AT
KATAGIRI.

MONO-
CHIN'S
LINECODE

SO I'VE
DECIDED TO
DO MY BEST
IN MAN-
ING THIS RESTA-
URANT

I FEEL AS IF
MY FIGHTING
SPIRIT HAS
RETURNED.





THE
OWNER.

BUT, THANKS TO
HIM, OUR RESTAURANT IS
GOING ON THE
RIGHT TRACK.

HE'S HELPED ME
WITH COSTS AND
TARGETING CUS-
TOMERS.

A GOOD MAN,
THROUGH A
BIT OF A
HOTHEAD.

HA
HA

WHY DID SOMEONE
AS DEFINED
AS OOM-FILM
CHOOSE TO
WORK
HERE?

HE KEEPS
ACTING
LIKE A POR-
CUPINE!

I
KNOW
OOM.

ROOM









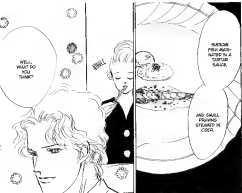




WHAT --?!







WELL,
WHAT DO
YOU
THINK?

DELICIOUS!

THESE
FISH ARE
SERVED IN A
TARTAR
SAUCE.

AND CHILL
POACHED
STEAK IN
CIDER.



WHAT'S
THE
SECRET
TASTE IN
THE MAR-
INATED
SAUCE?
CAPSICUM
SOY
SAUCE?

TAKASHI-
SAN, YOU
HAVE EX-
CELLENT
SKILLS IN
PREPARING
SAUSAGES.

DELI-
CIOUS.





SUCH THINGS
WILL DEFIN-
ITELY BE UNFORGET-
TABLE...

I HOPE THAT
SOMEWAY
DOA-SAN WILL
BE ABLE TO
CREATE HIS
OWN CUISINE

FROM HIS
HEART...

I FEEL
BLESSED
BY JUST
HEARING IT



USUALLY ONLY AN
EXTREMELY WEALTHY
BENEFACTOR WHO
WISHES TO FINAN-
CIALLY SUPPORT AN
ASPIRING ARTIST OR
CHEF WOULD BE
SURE TO SAY SOMETHING
LIKE THAT...

THEN THIS
MEANS YOU
WANT TO BE
DOA'S DISCI-
PLE AND LET
HIM POUR
ALL OF HIS
POTENTIAL



MY
TEACHER
IS DOA
KELLS-
SENSEI

*THIS
GUY!*

GO
OUT
WITH
HIM

YOU'RE ONLY A
LOWLY APPRENTICE,
YET YOU DREAM SO
GRANDLY... I ADVISE
YOUR OUTH...



*WHAT
DO
YOU
SAY?*

AND THAT'S
FINE FOR A
CHEF

NO
NO
NO

WHAT A
TEACHER...
OH... NO...
I SHOULD
SAY THAT
A COMONY

BUT THAT
FELLOW
WOULDN'T BE
ABLE TO
APPRECIATE
YOUR
PASSION

THAT
GUY IS
SO
LIGHT

NEXT TIME
COME AND
SAMPLE A
FULL COURSE
YOU'LL BE SO
MOVED THAT
YOU'LL SPEND
A NIGHT WITH
ME IN GOUTY-
TOWN.

CLACK

CHEF
TAKAHARA
SHE, IT'S
TIME TO
OPEN
THE
RESTAU-
RANT.

PLEASE
STOP

BUT,

PER-
HAPS
YOU
COULD
CHANGE
HIM...

?

LET ME TELL YOU
A SECRET FOR THE
AWAIDE-BOUCHET

DOES LINES
SPRING
CABBAGE

AH!

Ah!

GABBAGE

2011



IT'S JUST
TENDER-
LOAFER...



THE 45-1V
COURTESY
COW-BOY OF
ALABAMA...

Guip

ARM

CABBAGE
AND SARDINE OR
CABBAGE
WITH
BACON...

THE ANGER-BOLCHER
WILL CONSIDER OF
FRESH CABBAGE AND
SPRING VEGETABLES.

CABBAGE
WITH

CABBAGE
AND
HAM
TENDER-
LOAFER



rip

rip

PL. PL. PL.
JUST YOD
HART.
COW-BOY



OH GARBAGE,
GARBAHE

I CAN'T
BELIEVE
THAT MY
TECHNIQUE
IS THIS
POOR!

AFTER FEELING
OUT TEN OF
YOUR LEAVES,
GARBAHE, YOU
BECAME A
SMALL LITTLE
THING

I FAILED
AGAIN--!

PERHAPS I
REALLY
DON'T HAVE
ANY TALENT
FOR COOK-
ING?

WITHIN THE
CORE OF THE
SMALLEST GARBAHE
HIDES A SMALL
GARBAHE
HIDEY--

AND WHAT IS
MY HEART
LIKE?

IT
TASTES
EXCEL-
LENT!

THE GOD OF
COURTESY HAS
BLESSED MY
EFFORTS!

the
core of
a cabbage

shabby

WHAT
THE
HECK
IS
THIS
?!

CAN'T YOU
TELL? IT'S
CABBAGE
AND HAM
TURNER!

Heck

IMPROVE ITS
APPEARANCE
THE TASTE OF
FIRST DATE!

HURRY
UP AND
TASTE IT!

THAT IS
YOUR
FAVOURITE
CHARACTER?
GOTTES
GOOD,
BUT
IF IT TASTES
GOOD THEN
PLEASE NOT
STOP ACTING
NORMALLY!

SECRET

HOW
IS IT?

THAT'S
IT

A MONKEY
IMITATES
HUMANS.



I HEARD
THE WHOLE
WORLD
COMING UP
WITH THAT!

COMING?



IT'S AIN'T
ENOUGH WHEN
YOU USE JAPANESE
ADDRESS-
WAYS NOW
YOU'RE EVEN
COMING OTHER
PEOPLE! THAT
YOU THINK
THAT'S TERRI-
FICALLY

WHAT?



ANGRY

AN APPREN-
TICE DOESN'T
HAVE THE
RIGHT TO
TALK BACK!

THE WORLD
OF COOKING
DOESN'T
HAVE ANY
LOGIC TO
BEGIN WITH!

HEY!

IF YOU
DON'T LIKE
IT, THEN
LEAVE!

YOU'RE
BEING
UN-
REA-
SON-
ABLE!

I THINK YOU
PROBABLY
CAN'T UNDER-
STAND...

OOH-SAY, NO
MATTER HOW
TALENTED
YOU ARE,
YOU CAN'T
BE SO UN-
REASON-
ABLE!

WHY
ARE
YOU...

WHAT IT FEELS
LIKE TO BE
DISCOURAGED
AND REJECTED

SO
GOOD

I THINK IT'S BEST
YOU HURRY AND
GIVE UP ON YOUR
AMBITIONS!

WHY ARE
YOU SO
UNRE-
ASONABLE?

IF YOU WANT
TO CRY, THEN
CRY! IF YOU
DARE TO CRY,
I'LL FIRE YOU!

WHY SHOULD I
BE DEjected,
AND QUIETLY
ENJOY BEING
HELD DOWN AT
THE BOTTOM
OF THE PITAL
WELL?

EVEN
THOUGH
I'M JUST
AN AD-
VENTURER,
I HAVE
MY PRIDE!



I MAY NOT
KNOW ANY-
THING YET,
BUT I'M
DOING MY
BEST TO
LEARN...

BUT YOU
HAVE NO
RIGHT TO
SCOLD ME!

ODM-SAN
MIGHT BE
HIGH AND
MIGHTY IN
THIS
PLACE,

WHAT ABOUT
YOU, ODM-SAN?
YOU'RE INSUP-
FERABLY ARRO-
GANT JUST BE-
CAUSE YOU
HAVE A LITTLE
TALENT?

YOU—

I'M SAYING
YOU'RE
LIKE A
ROBOT?

WITH ONLY
UNDER-
UTILIZED
TALENT,

YOU ONLY
KNOW HOW
TO COM-
PLETE THE
WORK YOU
NEED TO
DO!

Clicked







THE FOOD HE
MAKES REALLY
TOUCHES ME,
BUT NOW
I MUST BE
CONSTANTLY
OUT THERE
WITH HIM

I FEEL
SO EMPTY





FROM SOME
PEOPLE ARE
JUST NOT
ABSENT TO
GET ALONG.



HOW COME
YOU'RE NOT
SATURATING THIS
IS MCMC'S
FAVORITE
SATURATED-
CHIP FROM
CHOWDRI



1000000
 1000000
 1000000
 1000000
 1000000
 1000000

NO MATTER
HOW MUCH
YOU TRY IT'S
STILL HARD TO
WORK WITH
EACH OTHER...



2000-2001
2002-2003





IT WOULDN'T BEASY
TO GET MY
HANDS ON THIS
KIMONO, BUT...
THE COLOUR IS
TOO VIBRANT!



YOU'RE RIGHT!
I'LL PROBABLY
JUST TAKE
SOME GETTING
USED TO. OH
YES, IS THE
SASH TOO LONG
AT THE BACK?

I DON'T THINK
SO. I THINK IT
LOOKS GOOD
ON YOU! THE
COLOUR REALLY
BRINGS OUT
YOUR COMPLEX-
ION!



SORRY
TO DIS-
TURB
YOU

ARE
MOMENT-
GIVEN
YOU
CAME?



OH IT'S JUST
FINE. YOU'RE
TALL, SO YOU
SHOULD WEAR
THE SASH
THIS WAY TO
EMPHASIZE
YOUR FIGURE

AND THAT
I MIGHT
BE WELL
EXTEND THE
HAND OF
FRIENDSHIP
FIRST!

I THOUGHT
THAT SINCE
WE'D HAVE TO
LIVE TOGETHER
FOR A WHILE,
IT WOULD DO
NO HARM TO
CONSIDERABLY
BE AT ODDS

WHA, WHA,
HOW DID YOU
START
GETTING
ALONG SO
WELL?

I HAVE
THINGS TO DO,
I'LL BE
LEAVING
NOW!

BYE-BYE
SEE YOU
SOMETIME

OKAY
?!

HURRY UP
AND GET
MARRIED!

TO HEAR
THAT COMING
FROM THE
MOUTH OF A
"LITTLE
ANGEL"

WHA X

WHA X

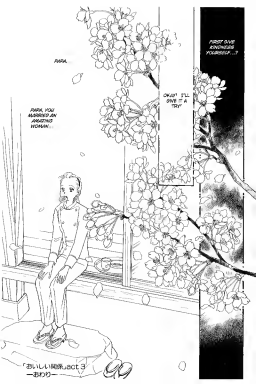
E...
FIRST...

THEN IT'S UP
TO YOU TO
TREAT THEM
WELL FIRST.

IF YOU
WANT
SOMEONE
ELSE TO
TREAT YOU
WELL...

I'M
SIMPLY
REPEATING

A BIT OF THE
TENDERNESS
I SHOWED
YOUR
FATHER,
TOWARDS
AUNT YO-
SHIRO



PAPA

PAPA, YOU
MARRIED AN
ANGELIC
WOMAN...

OHAYO! I'LL
GIVE IT A
TRY!

FIRST ONE
OVERHUNG
YOURSELF...?

Like this manga?

We need a Japanese - English translator who can translate without furigana to continue this project.

If you like this manga and can help ,
please PLEASE apply at
<http://wingtipcafe.com>



wingtipcafe.com



They will be in it as long as they live.

We do not use the words "I love" but we do use it.

We never allow anyone to use the words "I love" for profit, except as a part of our business.

If you would like to test this project for free, contact us first.

Please stop all distribution once this is received.

We have a lot of other things to offer you.

Please support the company by buying the product
you are interested in.

ABOUT US

Name: Charles K. Kline (A Delicious Relationship)

Author: MARION, PA. Kline

How to get it: Order the book

Ordered by: Order from Amazon

Produced by: Wm.

Edited by: Wm.

Directed by: Wm.

WAH!

ON SHOOT,
I START
IT AGAIN

2007-01-01
 2007-01-01
 2007-01-01

THE 200-HOUR
WENT TO BE A
LITTLE SHORT
IN ORDER TO
BRING OUT ITS
MESSAGE

**PUT A FEW
DOGS ON YOUR
LEASH, AND
YOU'RE DONE!**

Abstract

HD
 50
 HD
 HD

**BUT THE YELLOW
IS JUST ABOUT
RIGHT, NOT TOO
OVER-COOKED.
ANYMORE!
WHAT DO YOU
SAY NOW, COAT?**

AND I COOKED
THE RICE IN A
CLAY POT! SO
IT'S DEFINITELY
BE DELICIOUS!

Oishii Kankei

act.4



PAPA
WANTED TO EAT.

HE KNEW
HEWENT TO
FIND THE
BEST FOOD

That's what Papa
wants and
it's good. I
love Papa.



NEXT
TIME,
I'LL
MAKE
IT FOR
PAPA
TOO!

PAPA, HAVE I
IMPROVED?



IT
SEEMED
LIKE...

HEARD
THAT VOICE,
THE FAMILY
WOULD
COME
TOGETHER
FOR
BREAKFAST

ALONE ALONE
I WANTED
EVERYTHING
TASTY
ALONE

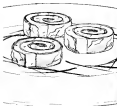
AFTER THE DOCTOR TOLD
HIM TO CONTROL HIS DIET,
HE BECAME EVEN MORE
SIMPLE THAN YOUR
NOMI SUPPL.



HET BELONG
EVERYONE,
IT'S TIME TO
EAT!

EVEN SO, HE
STILL LIKED TO
GO TO THE
TABLE EARLY IN
THE MORNING
TO INSPECT THE
FRESH FOR
THE DAY AND

TADA!



ODD-BAN
ALWAYS
EATS BY
MYSELF



HE'S
PROBABLY
GONE TO IT
BY NOW



YOU THINK
THIS INFERIOR
STUFF WILL
GET AN OK?

HE'S
HERE!



HMM

COOL-GUN
SHOULD
ON IT THIS
TIME.



I USED
THE CORE
OF THE
CABBAGE
TO MAKE
IT

CABBAGE
AND HAM
TERRINE.

TRY IT AND TELL ME.
IT'S NOTHING FANCY,
BUT I WANTED TO
EXPERIMENT A BIT.



WAH!
I'M
SCARED—Y!

It's all right if
it's not very
neat. But
remember to
mind the cost
and the taste!



CALM
DOWN!

MONDE-
CHAM,
MONDE-
CHAM.

SHURE, I'LL
JUST TRY
AGAIN.

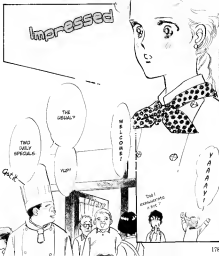
SHURE!

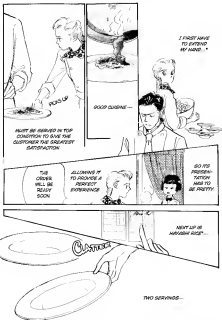


THAT
WAS
POURCE!

HUH?

FLOP





"G.O. Hulled beef rice or *Kupaki rice*. A rice with beef onions, well-brown mushrooms, in thick demi-glace sauce which often contains red wine and some sauce. It resembles Japanese curry and usually appear in menus alongside curry (Credit: Wikipedia)

*IS THAT A
SMILE...?*



*IT'S A
SMILE!*

WHAT AM I
THINKING?

AM

THE
GAP...

THERE IS A GOOD
CHANCE...

TO LESSEN THE
GAP BETWEEN
US...

THE
STORY REAL
TODAY IS
BANDICLED
BEST!

AM, HE'S GONE
OFF TO EAT BY
HIMSELF AGAIN.

WITH US...

That's
Thump
Thump

WOULDN'T HE
COME OVER AND
EAT WITH US?

HUH?

ARE
YOU FREE
TOMORROW?

Aha!
Y-y-
yes!

FLUWURL

WOW... I SHOULD
KNOW BETTER
THERE'S NO WAY
HE'D ASK ME OUT
ON A DATE!

Ah~

PLEASED
THE
LETTER
FOR ME

Oh

HAHA!

COULD IT BE? HE
WANTS TO CONFESS
TO ME? BUT IT'S
TOO SURPRISE!

WOW... I SHOULD
KNOW BETTER



Good-bye!

OH,
WELL...
IT'S FINE.



OH,
CHYO...

MY
MOTHER

WHY DO I
HAVE TO
DELIVER
IT TO HER
AGAIN?



YES!

IT'S IN
ORDER.



SURE, I'LL
DELIVER IT.

I'LL CONSIDER
IT GRATITUDE
FOR THE HUGE
PRIZE.

GOT
IT?

KINDA, WE
ONLY NEED 20
SERVINGS OF
REAL SET A
FOR LUNCH.



MAMA, I WANT
EAT THE KID'S
MEAT!

spooky
ghostly

WELCOME!



NO, WE
DON'T HAVE
THEM HERE

DO YOU
HAVE A
KID'S
MEAT?

OH?

REAL MEAT IS
LARGE AND WITH A
VARIETY OF THINGS
IT'LL BE PERFECT
FOR YOU TWO TO
SHARE!



ONE ORDER OF
REAL SET C,
DIVIDED INTO
TWO PLATES
FOR A MOTHER
AND CHILD.

Real?

IS THAT
OKAY? YOU
WANNA EAT
TOGETHER?

Glare

I WISH PAPA
WAS WITH
US TOO!

NEXT TIME WE
SHOULD ALL
COME HERE
TOGETHER!

AWWA, THIS
RESTAURANT'S
PRETTY! WHY
HAVE WE
NEVER COME
HERE BEFORE?

IT'S LOSING US
MONEY, WITH THEM
SITTING AT A
FOUR-PERSON
TABLE AND
ORDERING ONE
MEAL SET!

GLARE

I'LL EVEN
COVER
THE COST
OF THIS
EGG!

I'LL PROVIDE
MY LABOUR
FOR FREE!
JUST LAKEH IT
TO ME!

WOW! WOW! WOW! WOW!
WOW! WOW! WOW! WOW!



I'LL LOVE THIS
FLAVOR! THE BLUE
FRUIT PATTERN OF
MORE SUITABLE
FOR A BOY!

OH! OH! OH!
OH! OH! OH!
OH! OH! OH!



WOW! WOW! WOW! WOW!



WOW! WOW! WOW! WOW!

WOW! WOW! WOW! WOW!

WOW! WOW! WOW! WOW!



WOW! WOW! WOW! WOW!



SORRY FOR
THE WAIT.
HERE IS YOUR
MEAL, YOUNG
SIR.

PLEASE

NONCHALANT!

Glance...

IT'S COOL
MAN!

THERE'S A
BUNCH OF
MONSTERS!

WOAH!

I WOULD
ALWAYS
ORDER
THE DAILY
SPECIAL, SO
THAT EVERY
TIME I'D GET
SOMETHING
DIFFERENT.

YOU
DIDN'T EAT MID
MEALS WHEN
YOU WERE
LITTLE?

IT'D LOVE TO
SEE MORE
CHILDREN AT
OUR
RESTAURANT

WHEN I WAS
LITTLE, I
REALLY LIKED
GOING TO THE
DEPARTMENT
STORE
DINING.

BACK THEN,
AGRE FROM
TOY STORES
AND CLOTHING
STORES, THE
RESTAURANTS
WERE MY
FAVOURITE
PLACE TO GO.

How

KID MEAL SERVINGS
ARE TOO SMALL AND
THEY ARE ALWAYS
TOO SWEET. THEY
RUN CHILDREN'S
TEETH!

2000

HERE,
TOO
YEH

THANK YOU
FOR THE
MILK!

*Chatter
Chatter*

YEAH!

WAS
THE
FOOD
GOOD?

SHI'LL
BE BACK
IN A SEC

OH,
WHERE'S
YOUR
MILK?

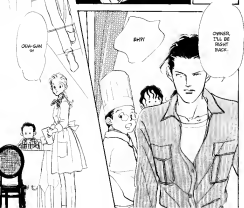
THANK
YOU
VERY
MUCH!

LUNCH
TIME HAS
ENDED.

KIMURA, DO YOU
HAVE AN EXTRA
DESSERT TART?

YUM YUM







IT'D LIKE
HANGING
DEER AS
LIONS.

H







*BRavery isn't
enough.
Knowledge isn't
enough either.*

*You still might
not make it as a
chef...*

*Even if you've
done it in the past,
you need to keep
at it everyday to
keep your skills.*



*No matter
how much
you love
food...*





HEY!
TADASHI!



...
DON'T WORRY,
YOUR PLAN WILL
BE BACK SOON!
COME BACK INSIDE!
WOULD YOU LIKE
SOME PUFFING?



YAY

THEN, WOULD YOU
LIKE A TOUR OF OUR
KITCHEN?



Please let
me go, er



THAT'S NOT IT!
I LOST MY
WALLET AND
HAD TO GO
BACK TO THE
TRAIN
STATION!

Is your
wallet more
important
than your
child?

OW-SAW!

THAT'S ENOUGH.
EVERYTHING IS
FINE NOW. PLEASE
DON'T GET MAD!

What if
something
happened to
the child?

What kind of
mother leaves her
child alone in a
restaurant to go
wandering off on
her own??

Shut up!



**DON'T
YELL AT
MAMA!**

*Can you
understand
the feelings of
a child who's
been left
alone?!*

OUR CHEF
IS TOO HOT
TEMPERED.
I'M SO
SORRY!

NO...

I GAVE YOU
SO MUCH
TROUBLE.
I'M THE
ONE WHO
SHOULD
APOLOGIZE.



THIS IS THE
FIRST TIME I'VE
SEEN THEM LOOK
THIS...

ODA-KUN'S
EXPRESSION





MADE A
RIGHT TURN
AT THE NEXT
CORNER ..



TO
ANYONE...

EXCUSE
ME...

9
I'LL BE RIGHT
BACK, GUESTS.
PLEASE WAIT
ON THE PORCH.
—CHYO

TO COME ACROSS
A HOUSE LIKE THIS
IN TOKYO...

IS COMPLETELY
INCONCEIVABLE!



YESTERDAY WAS A SHOCK.
I THINK IT WAS JUST ME
WHO WANTED TO BRIDGE
THE GAP BETWEEN US...

HOW GREAT IT WOULD
BE TO HAVE HIM
ACKNOWLEDGE ME...
BUT IT'S LIKE
REACHING FOR A DREAM



IN REALITY, I'M
NOT MOVING A
BIT CLOSER TO
HIM...

I WONDER
IF SHE
LOOKS
LIKE
OCH-SAN?

CHRISTMAS
PEACHES...

APRICOTS,
ALMONDS... EVEN
POMEGRANATES...

HEH, ALL THE
PLANTS IN THIS
GARDEN ARE
FRESH...

HIS MOTHER
MUST BE A
GREAT COOK
TOO!

WHAT
A
GREAT
GARDEN...



WOULD I
SHOULD JUST
LEAVE THE
LETTER AND
GO BACK.



IT MUST BE
COLD DURING
WINTER IN
SUCH AN OLD
HOUSE...

DO YOU
OGE-GEU
GROW UP
HERE...?



UNTIL WINTER
SPRING ARRIVES,
YOU'D REALLY
BE ABLE TO
EXPERIENCE THE
JOYS OF THE
SEASON HERE...



crack

It's
freezing!!



Crack

It's not
bad





*There
it is!*

*My teeth won't
stop chattering.*

*My shoulders
and neck ache
like mad...*



*It's that
winter's
dream!*



After this letter on the bowl, events happen...



*My cheeks and
ears are about to
fall off!*

*Heav! I've
never had a
better customer
good here is
such a pleasure to
eat noodles*

Heav!

*That are
the best
noodles in
all of Tokyo!*

*In such frigid weather
the steaming hot bowl
of noodles will taste
ten times better than
usual!*

*When I eat
these I feel
ten times
warmer
person!*

WHAT IS THIS
GIRL? SHE'S
DRESSED WELL
ENOUGH, BUT
SLEEPING WITH
HER MOUTH
WIDE OPEN.







THE TASTE
OF BAMBOO
SHOOTS
CHANGES
FAST. IT'S
DIFFERENT
FROM ONE
SECOND TO
THE NEXT.

HURRY
UP AND
EAT!



THEN I
WOULDN'T HOLD
BACK.





THE FLAVOUR IS RIGHT
FOR THE SEASON. SHE
EVEN TOOK THE
PREPARATION TIME AND
THE LOWER AMOUNT OF
SALT THAT SUITS MY
PHYSICAL CONDITION
INTO CONSIDERATION.
SUCH HOSPITALITY....

CELESTINE
REALLY IS AN
EXPERT COOK...

天衣無縫

Her
Tasting
with
Flavour

Chop

TO BE ABLE TO
TASTE SUCH A
DELICIOUS MEAL
IS TRULY AN
HONOUR.

THANK YOU
SO MUCH.

NO.

HEH...



YOU BECAME
ACQUAINTED TO
EATING GOOD FOOD
FROM A YOUNG AGE
AND IT BECAME
YOUR NATURAL
TASTE.

IF MY EYES
ARE RIGHT,
YOUR PARENTS
MUST BE
GUTS THE GOURMETS!

WITH FOOD, YOU
NEITHER FEAR IT,
LET IT OVERWHELM
YOU, OR MAKE
FUN OF IT.



HEY, HONKO



THEN YOU
TASTED THE
SPROUTS

YOU
TASTED THE
MUSH-
ROOMS
FIRST

JUST
NOW
WHEN
YOU
WERE
EATING

EVEN YOUR
METHOD OF
EATING IS
EXQUISITE



YOU'VE
SURPRISED
THIS OLD
GENTLE MAN
IN CURIOUS
AS TO WHO
THIS YOUNG
WOMAN COULD
BE

SAVOURING
THE TASTE
OF THE
TWO MIXED
TOGETHER ♪

LASTLY,
YOU PUT
THE TWO
TOGETHER
IN YOUR
MOUTH,



*THIS IS NO
ORDINARY
OLD LADY...!*

PLEASE
SHARE YOUR
ENJOYMENT
OF FOOD WITH
HIS

HE DOESN'T
KNOW THE JOY
OF EATING

I THINK ONLY YOU
CAN MELT THAT
ICEBERG IN HIS
HEART.



TO TELL YOU
THE TRUTH.



OGI-SAN IS TRULY
TALENTED... BUT WHY
IS HE UNWILLING TO
PUT HIS HEART INTO
HIS COOKING?



I'VE HEARD
THAT FROM
SOMEWHERE
BEFORE...

OH,
THAT'S
RIGHT!
TAKING
OGI-SAN

Perhaps
you can
change
him...



KEIJI... UTTERLY
DETESTS
CUISINE.

One Christmas Eve,
in a restaurant in
the heart of the
city...

It was probably
around the time
you were born.

The next time
the waiter
came by—

there was a lovely
family enjoying a
Christmas dinner
together.

they were drinking
champagne, eating
turkey and Piche
de Noël*.



that boy's
parents had
disappeared.



Even when the
restaurant staff
had left, he still
didn't move from
his chair...

Eventually, all
the customers
left.

The boy didn't
shed a single
tear. He simply
sat there
wordlessly,
waiting quietly...



*Piche de Noël is a traditional French Christmas dish, a roasted turkey with stuffing, served with a sauce made from the turkey's drippings and the skin of a pig. A traditional Christmas dinner.

At that time,
his cooking
talent already
rivalled that
of a chef.

When I took
Kul in, he
was just 16
or 17...

That
child is a
genius.

GRANTED,
THE MOST
IMPORTANT
THING FOR A
CHEF IS
TALENT.

HOWEVER, FOR
HIM, A STRONG
DRIVE OF
FOOD STILL
REMAINS

AND THIS IS
PRECISELY
WHERE
HIS PROBLEM
LIES.

The worst day,
however,
discovered the
corpses of his
parents, who
had
miserable
deaths.

It was the last
meal they had
together.

HE WAS
LEFT AT
THE REST-
AURANT?!

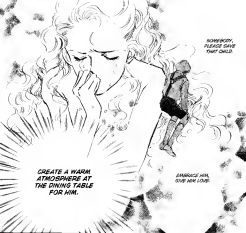
Okay?

Come with me
to the point
of death!









SOMEBODY,
PLEASE SAVE
THAT CHILD.

CREATE A WARM
ATMOSPHERE AT
THE DINING TABLE
FOR HIM.

EMBRACE HIM,
GIVE HIM LOVE.



WHO CAN
DO THAT?!



**I MUST
BECOME
A CHEF!**

I...



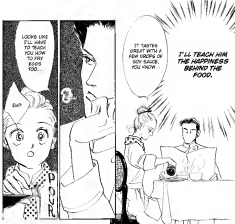
TODAY I
COOKED THE
STAFF'S MEAL...

WAS I NOT
HERE?

WAS
ENOUGH TO
GEM-SAN'S
HEART...

THE CHEF
WHO CAN BRING
HEART-BURNING
CLOSING!





I'll walk upside
down for you
before that
happens!!

Ho
ho
ho
ho
ho

WANT TO
BE A
JUROR

Ho ho

YOU SHOULD
HAVE KNOWN
SHE COULDN'T
BECOME ONE!

SO HE
ASKED ME
TO JUDGE
WHETHER
SHE WAS
TALENTED
FOR IT...

SO KELL
WANTS TO
TEACH THAT
LITTLE LADY
TO BECOME
A CHEF.

KELL, HOW
CAN YOU BE
SO STUPID?

I WAS SO
CHOKED WITH
BLISS...

THE MEAL
WAS RICE,
MEAT SOUP,
FRIED EGGS,
AND POTATO
SALAD - ALL
MADE BY ME.

POOR...

THIS WAS MY
FIRST TIME
SERVING A MEAL
WITH COM-GAN.

I COULD HARD-
LY TASTE THE
FOOD.



Like this manga?

We need a Japanese - English translator who can translate without furigana to continue this project.

If you like this manga and can help ,
please PLEASE apply at
<http://wingtipcafe.com>



wingtipcafe.com

they will be in it from here on out.

We do not own the rights to these wines from it.

We never allow anyone to use our name for profit, such as putting it on a hosting site.

If you would like to host this project for free, contact us first.

Please stop all distribution once this license is

fulfilled. Thank you for your support.

Please support this language by buying the licensed product when it is released.

CLIPPING

Wine - **Charles Kamler (A Delicious Relationship)**

Author: MARJORIE PA Sartori

Free press for: Modern wine usage

Reviewed by: Emily Jean, Coauthors

Produced by: lei

Edited by: sarah

Directed by: Elizabeth

THE
HOLY
MONEY

WHO WOULD
EAT THIS
CRAFT?

WHAT IS YOUR
JOB EVER?

AND YOUR BUSINESS
IS UNSTOGABLE.

AND
GRACEFUL.

THE FIRST TIME I
HAD A MEAL WITH
ODA-SAN,



Oishii Kankei act.5









PERHAPS IT'S
HER. SHE
LOOKS THAT
DOTTED FOR...

DEFINITELY
NOT!

SOMEONE LIKE
YOU SHOULD
FOCUS ENTIRELY
ON FOOD FOR
THE TIME BEING.

TAKA-YA

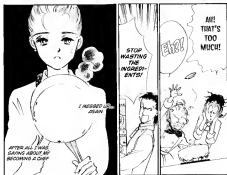
eel

Start, all about
the progress
to the
Kumano



Pharm







WHEN I WENT WITH YOU
TO TAKUWASHI-SAN'S
RESTAURANT IN OZKA,
YOU WERE EVERY BIT
THE ELEGANT LADY

WHAT?
H?

THAT'S
STRANGE

IT WAS
OBVIOUS YOU
WERE BROUGHT
UP KNOWING
THE PROPER
ETIQUETTE AND
DECORUM

YOU'RE
WONDERING
WHY I BECAME
SO CLUMSY
ONCE I STEP
INTO THE
KITCHEN?

RIGHT.

THAT'S
GUTS GOOD,
MONSIEUR-
CHIEF

YOU
THINK...?

COULDN'T YOU
THINK OF IT AS
IF YOU WERE IN
A RESTAURANT?

THE SAME
ETIQUETTE
WHEN I'M
DINING...

like...

PERHAPS I
DEVELOPED AN
INFERIORITY COMPLEX
TOWARDS CHEFS DUE TO MY
HAVING SUCH A SOFT
SPOT FOR GOOD
FOOD

THAT MIGHT
BE WHY I
SUBCONSCIOUSLY
THINK I CAN'T
BECOME ONE.

Charles & Pegleg: a mixed but male-white wine from Doubronnich (Bordeaux)



I DREAM A WINE
CALLED "PYGMEAN"
LAST TIME I
WAS AT THE
RESTAURANT
LA MER
IN PARIS.

IT WAS
WONDERFUL!

ARE YOU
FAMILAR
WITH
PYGMEAN
WINE?

THANK
YOU VERY
MUCH

MR.
TAKAHASHI-
SAN, YOUR
CULINARY
SKILLS ARE
TRULY TOP
NOTCH!

100,000 yen = about \$1,000 USD



ABOUT 100,000 YEN A
BOTTLE, AS I RECALL
AND WHEN YOU HAVE IT
WITH RIDGEFORT™, THE
TWO COMPLEMENT EACH
OTHER'S TASTE PERFEC-
TLY! WOULDN'T YOU SAY,
TAKAHASHI-SAN?

OH YES,
IT MUST
BE VERY
EXPENSIVE,
NO?

Source: <http://www.fine-dining-projects.com/>, produced in Eastern France



IT'D SUGGEST
ORDERING
OUR FINE
CLAMPART™ AT LA
MER

IF IT
WERE
ME...

CHEF
TAKAHASHI

MR?

Charles D'esse: another light wine - considered better when young than aged (perhaps a pity at the time so young customers)

FLINCH

IS THAT
THAT IDIOT
KACHU? GET
OVER HERE!

THERE'S AN
ELDERLY LADY
HERE WITHOUT A
RESERVATION...

WHAT
HAPPENED?

TALK TO HER
FOR ABOUT 5
MINUTES AND
CHASE HER
OUT!

IF
YOU'LL
EXCUSE
ME.

Oh, my
Gosh!
I see.



AMMA!

WHAT SORT
OF SERVICE
TRAINING DO
YOU GIVE
YOUR STAFF
HERE?

SENSEY!





WHAT WILL
YOU BE
HAVING
TODAY...?



HALLARD
DUCK...

CRISP
ROASTED
DOVE,

FOUR DOGS
PIZZA.



YOU'RE LIKE THE
WIND, JUMPING TO
POPULAR TRENDS,
EVERCHANGING.

WHAT KELL IS
LIKE A SHARP. HE
DOESN'T KNOW
HOW TO CHANGE
EVEN WHEN HE'S
STINKING.

SENSEI, MAY I
SUGGEST HIS DE
VELUP TODAY?



A PITY, YOU AND
KELL ARE POLAR
OPPOSITES: ONE
LIGHT, THE OTHER
SHADOW.

IF THE TWO OF
YOU WERE PUT
TOGETHER AND
DIVIDED IN HALF,
WE'D HAVE TWO
PERFECT CHOPS.



BUT A DUCK
DISH... KELL IS
STILL BETTER AT
THOSE THAN
YOU ARE...

His de velup... but never towards sweetbreads (as
from the thymus or pancreas glands)



LADY LUCK
SMILED ON KELL WHEN
SHE SENT
HER THAT
GIRL

SHE
WAS THE
POTENTIAL
TO BECOME
SOMETHING
MORE THAN
A GIFT

YOU'RE
ACQUAINTED
WITH HER?

DON'T
UNDERESTIMATE
THAT WOMAN,
KAZUHI

MORE
THAN 100
OR VEAR

TO LINE
FOLLOWING
MOVIE

!



You are what you eat.



YOU'RE
SPEAKING TOO
IMPUDENTLY
THESE DAYS!

SMACK



GOOD
EVENING!

GOOD
EVENING!



FOR GRAS
PAIN

YES!

AND FINALLY
FUDGE WHITE
WINE



HEH
HEH...



IT'S REALLY
LIKE A WORK
OF ART



YES SIR!

YOU'RE TO
COME AS
SOON AS
I CALL!



AND THE GUESTS OF
HONOUR WILL BE MR.
AND MRS. KASHIWAKI
AND THEIR DAUGHTER.

WE'LL BE
HAVING A
SPECIAL
MENU
TODAY.

I INVITED
HIM HERE TO CELEBRATE
HIS
PROMOTION

KASHIMARI IS MY
HIGH SCHOOL BUDDY.
HE RECENTLY GOT
TRANSFERRED TO THE
TOKYO BRANCH OF
HIS COMPANY



Today
5:00 - 5:00
Closed temporarily



THIS IS GREAT! I'LL
SERVE THEM
MYSELF

IT'S LIKE
INVITING
FRIENDS
OVER TO
YOUR
HOUSE!

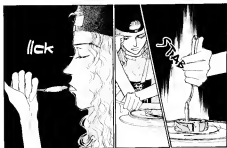
WHO CARES?
YOU KEEP
THINKING UP
USELESS
THINGS!

WHAT TABLEWARE
AND TABLECLOTH
SHOULD HE USE?









ASHLEY-
CAMERY

CLANG

**WHAT AN
ILL-MANNERED
GIRL!**



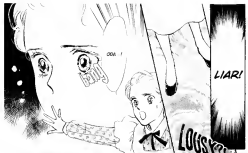


THE SOUP IS
EGGMAK
VICHNISSA
SOUP



VichniSSa is a cold soup made from parmed
leeks, onions, parsnips, carrots and chicken stock.
VichniSSa is a cold soup made from parmed
leeks, onions, parsnips, carrots and chicken stock.





TOBIRU TOO, HE'S
STEADY AS ROCK

OSAM-BAN HAS YET TO
BLAME A MISTAKE
WITH HIS FOOD...

AS CALM AND
COMPOSED AS EVER...





PAUSE...



THE PROBLEM IS
THEY GIRL'S
TONGUE





IT'S
NAUSEATING.

That's
enough,
Mami!

I'M GOING TO
THROW UP
EVERYTHING
I ATE.

THE OTHER, I
KNOW WHO WHO
HASN'T HAD A
HARD DAY IN
HER LIFE...

ONE IS A
HOUSEWIFE
WHO FEELS
HAPPINESS EVEN
THOUGH SHE'S
MISERABLE





BECAUSE I'M
NOT GOING TO
EAT ANYTHING
ANYMORE!

I WANT TO DIE.
I'M KILLING
MYSELF
SLOWLY

I COULDN'T
CARE LESS
ABOUT THE
TASTE OF
FOOD.



*"A NAIVE KID
WHO HASN'T
HAD A HARD DAY
IN HER LIFE..."*



MY
PLEASURE.

THANK YOU
FOR THE
EXCELLENT
TEA

"I'M NOT
GOING
TO EAT
ANYTHING
ANYMORE!"

ARE
HERE FOR
ARE?

stale

NOTHING
AT ALL...

WHAT'S THAT
YOU'RE VISITING,
MONDE-CHUN?



THE MEMENTO I THINK ABOUT FOOD, I'M FILLED WITH HAPPINESS!

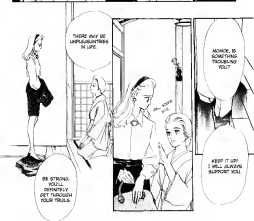
BUT IT SEEMS NOT EVERYONE SHARES SUCH SENTIMENTS...





WHAT ABOUT OMA-SAND?

BEING LEFT BEHIND IN THAT RESTAURANT AS A CHILD...P



Christian

OTHER SIDE

MADE FOR

THE

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

OTHER SIDE

MADE FOR

THE

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

I'VE BEEN SURROUNDED
BY GOOD FOOD AND
MARTINIS SINCE
BIRTH...

PM...

TO LIVE
TO LOOK
AT SOME
STRESSED
PERSON.

WELCOME!
ARE YOU
LOOKING
TO BUY A
MOTHER'S DAY
PRESENT?

SO
BLESSED





MAIMI-CHAN!

jump







psst











DO YOU THINK YOU
COULD TRY TO BE
FRIENDS WITH
MAM-CHAN? SHE
HAS ALWAYS BEEN
VERY LONELY.

I REALLY DON'T
KNOW WHAT TO
DO FOR THAT
CHILD...

EVEN
THOUGH I
KNOW
MAM-CHAN
WON'T BUT
ANYTHING... I
WILL COOK
EVERYDAY.

TO BE
HONEST,
APART FROM
DOING THAT,
I DON'T
KNOW WHAT
ELSE TO
DO...

WAGAH, DO
YOU... EAT BY
YOURSELF
EVERY NIGHT?

IT'S JUST
THAT I
SUDDENLY
THOUGHT
OF MAM-
CHAN'S
OLDER
SISTER...

OH DEAR, I
SHOULD
APOLOGIZE.



A FINGER, CLEAN
WHITE COMPLEMENTED
BY A CAREFUL RED.

LIKE A REFLECTION OF
THE LUSTRE THAT
MAM-CHAN HAS ABOUT
TO RUN TODAY...



THE KITCHEN IS
LOVELY...

A DINNER TABLE
CAN BE PAINFUL.

BUT IF SOMEONE IS THERE
TO ROAST YOUR GAZE WITH
GENTLE EYES...

IT WILL CARRY YOU UP.





YOU SHOULD TRY
USING YOUR TIME
OFF TO RESEARCH
RECIPES, PRACTICE
CUTTING
TECHNIQUES,

OR TRY OUT
DIFFERENT
CUISINE TO GET
NEW MENU
IDEAS!

DO YOU
SERIOUSLY WANT
TO BECOME A
CHEF?



BUT
IF YOU ALWAYS RELY
ON OTHERS TO MAKE
THE FIRST MOVE,



WORRYING
ABOUT
HARI-CHAN?



I THINK
HARI-CHAN'S
REFUSAL
TO EAT,

MIGHT BE
MANIFESTATION
OF HER LONGING
TO BE LOVED...



POF
POF

YOU'LL BE HOPING
FOR HAPPINESS
YOUR WHOLE LIFE...

LONGING TO BE
LOVED...





TODAY I'LL
TEACH YOU
HOW TO MAKE
SPIN-FRISO
FOOTPLANT AND
SHREDDED
CHICKEN!

Shredded

NOW
PUT THE
FOOTPLANT
IN THE
WATER...

YES,
DEAR!



HELLO!

PLEASE
COME
RIGHT
IN!

I'VE BEEN
WAITING FOR
YOUR SINCE
MORNING!



SHE
LOOKS A
LOT LIKE
YOU!

MAN-CHUN, YOUR
PAPA SHOWED ME
A PHOTO OF YOUR
OLDER SISTER.
SHE'S VERY CUTE.

YOU
OUGHT
TO BE
LIVELIER,
LIKE YOUR
SISTER.

"MAM-CHAN IS
UNLIKE HER
SISTER
SHE'S FAT"

ONE DAY, I
OVERHEARD
MY MOM SIGH
AND SAY,

MY DAD IS A
WORKAHOLIC
AND MY MOM
FAVOURS MY
SISTER

I WENT
TO THE
HOSPITAL...

SO, I
WANTED
TO LOSE
WEIGHT.

Isn't that
what you're
thinking?

...HE
SAID.

So you think
as long as
you act like
a child, you'll
continue to
be loved

You don't
want to
grow up
into a
disappointing
adult.

IT'S BEST IF
YOU JUST GIVE
UP ON ME

I WASN'T
THINKING
ANYTHING
LIKE
THAT AT
ALL!



517

YOUR
FATHER
PASSED
AWAY?

YES, FROM
"EATING
TOO MUCH"
HUSBAND!



YES, I'M
NOT ABLE
TO TAKE
CARE
OF MY
MOTHER
RIGHT
NOW.

ARE YOU
LIVING BY
YOURSELF
NOW?

IT'S
FINE!

I'M
VERY
SORRY

SO SHE IS LIVING
WITH RELATIVES AS
"COLLATERAL" BUT
IT'S MY DREAM TO
LIVE WITH HER
AGAIN



MONOC-
GAIN
HASN'T
STOPPED
BY IN A
LONG
TIME

I CAN'T DO
ANYTHING
FOR HER
AT ALL...

BECAUSE
I'VE
NEVER
EXPERIENCED
ANYTHING
LIKE THAT...



Wish
you were
here
of the day
always love

Don't
forget
to love

Don't
forget
to love

ISN'T
THAT
GREAT?

506

chew

LIFE WOULD BE
FUN WITH YOUR
PARENTS DEAD.

AREN'T YOU
HAPPY TO BE RID
OF THE BLOOD?

WANT
DID
YOU SAY?

507





YOU THINK THE
WORLD REVOLVES
AROUND YOU?

YOU ONLY
THINK ABOUT
YOURSELF.
DON'T YOU?



JUST DIE
AND GET IT
OVER WITH
THEM!

WHAT ARE
YOU
DOING?

YOU'RE ASKING
THE MOST
IMPORTANT QUESTION THAT
YOU WANT TO
ASK!

IF YOU WANT
TO DIE, DON'T
DO IT HALF-
HEARTEDLY!

STANDING THERE AND
EATING CHOCOLATE
WHILE SAYING
THAT YOU WANT
TO DIE.

OOH-

BITE

IF YOU'VE GOT THE GUTS, THEN GO JUMP OFF A BUILDING!

DON'T JUST BITE ME! SAY SOMETHING!

THUD

IF YOU DARE, THEN COME EAT MY COOKING!

IT'S NOT BECAUSE YOU WERE CALIBBY THAT YOU WEREN'T LOVED, IT'S BECAUSE YOUR HEART WAS SO ROTTEN PEOPLE DESPISED YOU!

I DON'T THINK YOU'RE ABLE TO, THOUGH! COWARD!

*I
CAN'T
STAND
YOU!!*

MOHOB-
CHANN

*YOU'RE
A CHILD!
A BABY!
A SPOILED
BRAT!*

*I CAN'T
STAND
YOU!!*





IT'S
GONNA
BE OKAY.

LET'S GO AND
APPOINTE TO
MOMMY-CHUN...



ENDING





YOU CAN'T COOK
WHAT MAMA-DADA
WANTS, COO-SUN!

A CHEF MUST
COOK TO SUIT THE
TASTE OF EACH
CUSTOMER.



NO, YOU'RE GOING
TO RUN THE SHOP'S
REPUTATION.



CLICK
CLICK
CLICK



IT'S LIKE TO
REMIND HER
OF THAT.

THAT SHE WASN'T
BORN WITH THAT KIND
OF PERSONALITY...

SHE NEEDS TO
REALIZE THAT
LIFE IS THE
BEST FORM OF
HAPPINESS.

I DON'T WANT
HER TO CONTINUE
CLOSING HER
HOPPOURTE.

Click

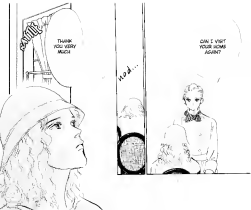




IT'S NOT THAT
SHE'S NEVER HAD
A HAPPY DAY IN
HER LIFE...

"CALLING OUT
TO THE WARM
MEMORIES IN HER
HEART WILL ALLOW
HER TO REBUILD
HER FAITH IN
HERSELF..."





MONDIE-CARL,
GREAT WORK. YOU
ACTED LIKE A TRUE
CHEF.

SHE ATE IT...
THOUGH IT TOOK
HER AN HOUR
TO FINISH.

Worn out

CLUB

YOUR DAYS OF
HAPPINESS.

I'D LIKE YOU
TO REMEMBER
THE GOOD-BYE,

"Duke Kasker" act 5 - to be continued.

Like this manga?

We need a Japanese - English translator who can translate without furigana to continue this project.

If you like this manga and can help ,
please PLEASE apply at
<http://wingtipcafe.com>



wingtipcafe.com

92.mot.plife.com

They will be in it from long the time.

And the other one thing is to be sure that you have it.

And please, please, please to make sure that you have it.
And please, please, please to make sure that you have it.

If you would like to test this project for free, then let us first.
Please stop all distribution once it is licensed in.
And let us know if you are interested.

Please support this project by buying the licensed
version of the book.

CHAPTER 1

Manager: Charles Kambou (A Delicious Relationship)

Author: MARCIN, PA. Satoru

Editor: The provider: Satoru Kambou

Translated by: The provider: Satoru Kambou

Produced by: The provider: Satoru Kambou

Edited by: Satoru Kambou

Directed by: Satoru Kambou



ISN'T THAT
THE FAIRYTALE
GINGERBREAD
HOUSE
APPEARING
BEFORE MY
EYES?



WHAT'S
THIS...

WHAT
A NICE
DREAM...

act.6.

DEBITA



I CAN'T DO IT!
DEKINA!



OISHII KANKEI

act.6

POKE
DEKITA





I LOVED
THAT
STORY!

THE DOORS
WERE MADE OF
CHOCOLATE, THE
ROOF WAS OF
COOKIES...

SHAKING
JELLY BEANS
DECORATED THE
SUGAR-COATED
WALLS...



WHAT
WAS THERE A
BROTHER AND
SISTER IN THE
STORY?

WERE YOU TALKING
ABOUT THE HANSEL
AND GRITEL TALES?
THAT BROTHER AND
SISTER, ABANDONED
BY THEIR PARENTS,
POOR THEM...



AN
FAIRY'S
RIGHT,
AN EVIL
WITCH.



THERE'S A
WITCH IN THE
GINGERBREAD
HOUSE TOO!



I LOVE THE PART
WHEN THE KIDS JOIN
FORCES AND STUFF
THE WITCH INTO THE
OVEN.





I DON'T
CARE WHAT THEIR
REASONS WERE TO
KILL THE BENEFACTOR
WHO FED THEM WHEN
THEY WERE LOST...

ESPECIALLY
THE PART WHERE
THEY KILLED THE
BYTCH

THOSE
KIDS WERE
TRULY
UNGRATEFUL!



AH...

Look, a
serious
topic at
hand.



KORRAL
THE
BONAFLOW

REMEMBER!
YOU'RE NOT
SOME OLD
HOUSE WIFE!

HOW LONG
ARE YOU GOING
TO PLAY WITH
THAT BASTARD IN
YOUR MIND?

IF YOU
HAVE TIME
FOR IDLE
CHATTER,
YOU SHOULD
BE WORKING
HARDER!

Ah,
yes!

HOW
WOULDN'T I MORE
SENSITIVE
...?

THESE ACES
HAD BEEN
FORGOTTEN
BY THEIR
PARENTS AND
TO RELY ON
THE PERSON
WHO HELPED
THEM...

I SEE...



Yikes!!



THAT'S
RIGHT





NO MORE
THE BURNING
GOD-SUN RAGES
AND THE TASTE OF
HAPPINESS.



I FEEL GOOD...



WOMEN-GAL,
PLEASE GO BUY
SOME FLOWERS
FROM THE MURKON
FLOWERS OF THE
KITCHEN AND MAKE
DECORATION.



I'M
GOING
NOW!

OKAY!

THIS DISAPPEARS AS
SIZE OF BIRTHDAY

IF I WANT
TO LEARN
THE SECRET
TRICK,

I WOULD
STAY BY HIS
SIDE

AS LONG
AS GUN-BUN
STILL MAKES
THEY
BIRTHDAY,

THIS IS GUN

CELEBRATE
ALIVE!

AND
THEY
WON'T
DAY



EH?

I WILL
BE ABLE TO
MAKE FOOD
THAT TASTES
LIKE THAT!

Grand Opening!!
Authentic French Cuisine
Mimosa



CHERRY

BAD
NEPOT

GRM-SANT
KORUND-KLINT

SINCE
THE HEAD
CHEF IS SO
FAMOUS,
WHY DON'T
THEY
OPEN THE
RESTAURANT
IN THE CITY?

HOW
CAN THEY GET
SUCH A HIGH
PRICE IN A
RESIDENTIAL
NEIGHBOUR-
HOOD...?

ARE THEY
TRYING TO
STEAL OUR
CUSTOMERS?

AUTHENTIC
FRENCH CUISINE
AT MIMOSA

THE HEAD
CHEF IS
FAMOUS FOR
HIS TV SHOW
"TASTY
KITCHEN!"

A NEW
AUTHENTIC
FRENCH
RESTAURANT,
MIMOSA, HAS
OPENED UP
NEAR THE
TRAIN
STATION...

KNOW A
COURSE STARTS
AT 10,000 YEN!
HOW EXPENSIVE

PHONE
345-1234

Gufo

THAT
RESTAURANT IS
LOOKING AWAY
AND DELICIOUS...

IT'S
TIME TO
OPEN THE
SHOP

nonchalant





I HEARD
...

THEY
CURRENTLY
HAVE AN OPEN
PARTY, AND LOTS
OF FAMOUS
PEOPLE COME
TO THE
RESTAURANT
EVERY DAY!

BUT
THEY WERE
INTERVIEWED
ON TV?

A NEW
FRENCH
RESTAURANT
OPENED UP IN
FRONT OF THE
TRAIN STATION!
LOOKS GOOD.

DID
YOU
KNOW?

IS
THE FOOD
REALLY THAT
DELICIOUS?

HA
ARE YOU
TALKING
ABOUT
MANGA?

REALLY
IS

Wait
Hiraguma-kun
come too?

SHALL
WE CHECK
IT OUT?

TVA: Famous TV comedians.





OUR
RESTAURANT'S
CONCEPT IS A
GREAT ONE WITH
TOP GOURMET
SKILLS.

COME
TO THINK
OF IT,

HMM...

Don't tell
the Chef.

SO I WAS
THINKING, WE
DON'T HAVE TO
RESTRICT
OURSELVES
TO SERVING
WESTERN
Cuisine...

WE DON'T
LIVE IN A
DEPRIVED AREA
LIKE BEFORE.
NOWADAYS,
EVERYONE IS
A GOURMET
CONNOISSEUR.

I REALLY
WANT
TO EAT
THERE....!

AND
MENU
BOOKS
MADE OF
LEATHER...

THE MIRROR
SHOULD ALWAYS
BE DECORATED
WITH A VARIETY
OF FRESH
FLOWERS,

I ALWAYS
WANTED
TO HAVE A
RESTAURANT
LIKE THAT

SO
THAT'S
THE KIND
OF PLACE
THAT THE
OWNER
LOVES.

THAT'S
OUR
OWNER!

HE MUST
HAVE DONE TO
MARCO ANGELO
ALREADY!

AND
HAVE THE
SERVERS
DRESS IN
BLACK.

WE
COULD PUT
IN A STAINED
GLASS
DOOR

HIS
...

WHEN
A MAN
DISCOVERS
HIS DREAM,
HE BECOMES
JUST LIKE A
LITTLE CHILD...

Che

SHALL
WE DISCUSS
THE RESTAURANT'S
DECORATION? I'M
THINKING OF MAKING
IT CLOSER...



SAY
SO YOU
WANT TOO,
OGA-KUN?

IT IS YOUR
RESTAURANT,
SO IF YOU
REALLY WANT
TO CHANGE...

BUT
YOU WOULD
HAVE TO
PREPARE IT
YOURSELF...

YOU COULD
ADD FANALONE
STEAK, GRILLED
EEL, AND RIG DE
VEAU TO THE
MENU, RIGHT?

I WOULD
GUESS...





THE
PERSON
WHO HAS
TO COOK IS
OOH-SAN...

YES...

THINKING
ABOUT IT
NOW...



IT'S TIME
FOR HOLIDAY
BREAK, I'M
GOING TO
REST.

BANG!

OOH-SAN
IS JUST A
BIT ADDY

I'M THE
OWNER, YET
I'M NOT A
SERIOUS
COOK...

IT'S
SHARU-
SANO TO
JOINT...

IT'S
PROBABLY
BECAUSE
EVERYONE
AROUND HIM IS
TALKING ABOUT
MUSOU...

THE OWNER
REALLY CAN'T
COOK...

THAT'S AN
OVERSTATE,

Chacha

THANKS
FOR THE
REAL...

HE'S
ACTING SO
CHILDISH!

BUT
OCHI-SAN
DIDN'T HAVE
TO GET UP
TROUBLE...



OGA-SAN
IS SO
UNRAITHE.



HE
NEVER
ACTED SO
CHILDISH
LIKE THAT



I REALLY
DON'T GET
THAT GUY!

PAPA
NEVER
YELLED AT
PEOPLE
WHEN
HE WAS
ANGRY...



Sigh







YOU'RE
NOT THE
ONE WHO'LL
MAKE THE
CHOICE...

I don't
think
he's so
bad!
So
what?



I DON'T
LIKE HIM
THIS GUY
LOOKS LIKE
A SHAME !



BUT



BUT THOSE
WHO SAY "I
UNDERSTAND
YOUR" ARE
ALL TALK...

WHAT
IF HE REALLY
LOVES?

I DON'T
OBTAIN AS
A PERSON
AT ALL...



SOME...
ALTHOUGH I
UNDERSTAND
THE GREAT
FORCE OF
THE GOOD
GOD-GOD
ALONE,



MORNING!

GREAT! HE
DIDN'T QUIT

GOOD
MORNING!



CLEAN FIVE
OCEAN BLUE
MUSSELS



BUT IT'S
GOOD! HE
HASN'T
GOT AND
TODAY'S
FOOD
SHOULD
TURN OUT
FINE...

HE'S
LIKE A
ROBOT...



HE!





**COLD-
BLOODED
ANIMAL!**



AH--

CHANGING

THIS
ISNT
GOOD...

PROY...



WHY
DID IT COME
TO THIS...?

dazed

I WENT
TO PLAY
PACHINKO

WE HAVE
SO NEW
CUSTOMERS
HERE. THESE
ARE THE
CHOCOLATES
I WON

YOU'RE SO
LATE TODAY I WAS
WORRIED THAT YOU
WOULDN'T HAVE TURNED
ALONG THE WAY...!

MORNING

Chibi

GOOD
MORNING,
OWNER!



DROAG
DROAG-GRIN
TELL
US
PRECISELY
NOT TO GO?

IN THE
COUNTRY
WORLD,
DROAG'S
WORD IS LAW,
AND NOT TO
BE BROKEN!



DROAG
DROAG

DROAG-
GRIN
IS THIS
TRALLY
DROAG?



THIS
IS
BAD!



IS
THEIR
FOOD
REALLY
BETTER
THAN
OURS?

HOW
DELICIOUS
IS IT?

IS
THEIR FOOD
REALLY
DELICIOUS?

WHAT DO
CUSTOMERS
SAY ABOUT
THEM?



ARE YOU
GOING TO
STAND BY
AND WATCH
AS OUR
STORE IS
UTTERLY
DEFEATED?



WHAT KIND OF
SALT DO THEY
USE? WHAT KIND
OF BUTTER? WHAT
KIND OF SUGAR?
WHAT KIND OF
VINEGAR?



Don't

DON'T YOU THINK,
THAT AS CHEFS, WE
HAVE AN OBLIGATION
TO FIND OUT?

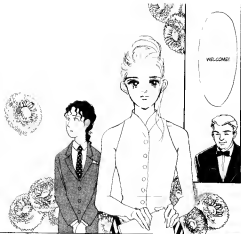


MIMOSA

drag

AS THESE
CHIEFS
WANT YOU
JUST WANT
TO TASTE
THEIR
FOOD.

NO
MATTER WHAT,
I WON'T REST
UNTIL I TASTE
IT!





SORRY
FOR THE
WAIT...



TODAY'S
ANJOU-
BOUCHE
IS OVEN
PUDDING

THE
FRESHNESS IS
OUTSTANDING.

AND THE
OVERALL
PRESENTA-
TION IS
WITHOUT
FAULT

THE
TASTE IS
WONDER-
FUL.

AND THE
CONCOMAN
IS PERFECT
TOO.



LET'S
GO
BACK.

I JUST
THOUGHT
THAT IF IT
WEREN'T
GOOD
ENOUGH,

I DIDN'T
EVEN THINK
OF WANTING
TO TASTE
THE FOOD.

AT FIRST I
WANTED TO
FIND FULLY

WITH THE
INGREDIENTS
AND THE
CHEF.

THEN
OGA-SAN
AND THE
OWNER
WOULD
STOP
FIGHTING.
BUT...

THAT'S
SILLY.
HURRY! NOW
BARBERS-
BEING.

YES!

maya



LOOKS
LIKE I GOT
INDigestion...

stroke
stroke
stroke
stroke

HOW COULD
MY STOMACH
REJECT
FOOD...?

MAJOR I'M NOT
AS ACCUSTOMED
TO IT AS I USED
TO BE...

rub

rub

rub

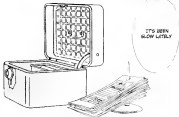
rub

rub

BUT, OUR
SHOP IS STILL
OUR SHOP!

LET'S
WORK HARD
TOMORROW!





Prickle



ISN'T FINDING A WAY NOT TO LOWER THE QUALITY THE MOST IMPORTANT GOAL?

IN THIS CASE,

YOU CAN'T ALWAYS SOLVE THE PROBLEM BY REDUCING COSTS.



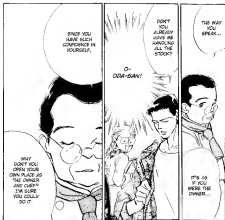
REDUCING THE BUDGET WILL IN TURN LOWER THE QUALITY OF INGREDIENTS...

AT LEAST IT'S BETTER THAN WASTING THEM!



THE NUMBER OF CUSTOMERS HAS CLEARLY DECLINED.

LOOKS LIKE WE'LL HAVE TO LOWER OUR EXPENSES.



SINCE YOU
HAVE SUCH
CONFIDENCE IN
YOURSELF,

DON'T
YOU
ALREADY
HAVE US
HANDLING
ALL THE
STOCK?

THE WAY
YOU
SPEAK...

O-
OAH-SAH!

WHY
DON'T YOU
OPEN YOUR
OWN PLACE AS
THE OWNER
AND CHIEF?
I'M SURE
YOU COULD
DO IT.

IT'S AS
IF YOU
WERE THE
OWNER...



YOU
MAY LEAVE
AND SET A
PLACE OF
YOUR OWN





ODA-SAN!



IT'S
BETTER
LIKE THIS.



BUT OWNER,
A CHEF WITH
HIGHER
CULINARY
SKILL, THAN
OGU-SUN.

YOU MUST
UNDERSTAND
THE SITUATION.
KIMURA-RUN,
STARTING
TOMORROW
YOU...



I DON'T
WANT TO
FORCE HIM
TO DO
ANYTHING...

I KNOW, WE'VE
NONE. BUT IT'LL
BE MORE
UNCOMFORTABLE
IF HE STAYS...

Wait!

Ureeeeeee



IF THAT LIGHT
CAN'T BE SUSTAINED,
THEN I'LL OPEN A
CAFE, OR A PASTA
JOINT. IN ANY CASE,
IT'LL SOON CLOSE
DOWN.

WHEN
YOU LEAVE,
REMEMBER
TO LOOK UP.

NO WAY...

DO YOU
REALLY WANT
IT TO BE A
CAFE OR A
PASTA JOINT?

WHAT DO
YOU WANT
ME TO?

OKA-SAN
DIDN'T SAY
HE WAS
QUITTING!





BUT
AFTER
THAT, MY
WORLD
WAS ONLY
GIRLS.

THEY'RE
FRIENDLY,
PEACE-
LOVING,
GENTLE,
OPEN-
HEARTED
AND CUTE.

BEFORE
FROM PAKA,
I HADN'T
HAD CONTACT
WITH MEN AND
ANYONE LIKE.

I WENT
TO A COMM
SCHOOL
UNTIL I
WAS 12.



GIRLS ARE
TOTALLY
DIFFERENT.
WHEN IT COMES
DOWN TO IT,
THEY DECIDE
THINGS AND
THEIR WAY
TO REACT.





I NEED TO
DECIDE ON MY
FUTURE PATH
SOON TOO



SAY WHAT?

WUOOH
WUOOH
IT FOLLOW
YOU TO
THE END
OF THE
CARRY!

BLOW

OF COURSE, I
WANT IT TO BE
UNUSUAL
THE REASON OF
THE MOST
DELICIOUS
FOOD IS...



app

AFTER
THAT...

eat

BUT THAT'S
PROBABLY
JUST MY
ONE-SIDED
WISDOM
THINKING



And after
you down the
first, you have
understand

Don't you
eat too
fast the
first time

CHOO-CHOO
WOULD BE...

WHILE I WAS WANDERING
THE STREETS AIMLESSLY, I
WAS ATTRACTED TO "PRETTY
LADIES" WITH A HAIR OF
FABULOUS ARCHES.

I WAS IN THE
SAME
SITUATION
HALF A YEAR
AGO...

AFTER
BEING
LIED AND
BEGGED

TO GET
THE OWNER
TO FACE ME
He...



AH
GOREY!

MEOW~



JUST
HOLD ON!
I'LL GO
AND BUY
YOUR
FOOD!

MEOW~
MEOW~
MEOW~



SO I'LL BE
UNEMPLOYED
AGAIN...?

MEOW~
MEOW~

EH?!



IT SMELLS
LIKE BLOOD!



*T.M. A cut-along-as-you-read from the company's
its high quality meat

IT LOOKS LIKE...
HE REALLY DOES
PLAN TO QUIT...

TEACH...
ME?

I'LL TEACH
YOU HOW
TO MAKE
CONSUME.

NOTHING'S
HAPPENING...

GO
FASTER

COOL
THE BOULLON
DOWN IN LUKEWARM
WATER SO THE EGG
WHITES DON'T SET.
THE HEATING STEP
IS THE KEY TO
SUCCESS IN MAKING
CONSUME.

MIX THE MEAT,
VEGETABLES, TEN
EGG WHITES AND
ONE CUP OF
TOMATO SAUCE
IN A BOWL. THEN
POUR IT INTO THE
BOULLON.

HEY



BURBLE BURBLE



THE VEGETABLES OF
INDESTRUCTIBLE
SHAPES, THAT MUST
JOURNELED FROM
BOILING, AND BODY
FIGHTING STUFF...



IT'S LONG...



*IT'S
GOLDEN!*

*THIS IS THE
SOUP FROM
"MAY" TIME!*

PAGE 10

AT THAT TIME,
WE HAD
THE SAME
GOALS...

I TRUSTED
HER
COMPLETELY.

NO MATTER
WHAT, WE'D
PERSIST IN
RAISING THE
BOULDER...

AND
FELT THAT
WE COULD
WORK
TOGETHER

NO, YOU
COULDN'T
SELL IT
ANYWHERE
IN THE
WORLD.

THIS SOUP
COSTS 2,000
YEN TO MAKE,
AND IT WOULD
NORMALLY
SELL FOR
6,000, BUT
AT SUCH A
HIGH PRICE,
"PETIT
LAPIN" COULDN'T
SELL IT.

BUT
THIS IS OUR
FRAGMENTED
DREAM.

WHEN
I JOINED THIS
RESTAURANT,
THE OWNER
AND I DECIDED
THAT

I WANT
TO RETURN
HER THE
FAÇADE.

I HAD FAILED
MANY TIMES BEFORE
I'D WORKED AT TWO,
THREE OTHER
RESTAURANTS
BEFORE.

BUT THE
OWNER DIDN'T
CARE ABOUT
THAT AND
FIRED ME
IMMEDIATELY.

I ONLY SAW THE
IMPERFECTIONS ON
THE SURFACE. I
THREW A FIT
WITHOUT REALLY
UNDERSTANDING...

I'M
THE ONE
WHO IS
IMPERFECT

AH

...

BUT
YOU CAN
NEVER
STOP AT THE
SURFACE.

AND
AS I WAS
CONSIDERING
WHETHER OR
NOT I SHOULD
GIFT, I
UNCONSCIOUSLY
STARTED TO
RAVE THE
SOUP.

AND
LOOKING
WITH A
HEART OF
GOLD...

BEHIND
THE SURFACE,
HE'S CAUTIOUSLY
FINDING THINGS
THROUGH...





*I WONDER
WHAT ODA-SAN
HAS BEEN
LOOKING AT UP
TILL NOW...*



WASNT
THAT
DELICIOUS?
I LIKE THIS
PLACE.

KUMATANI
DRUG STORE

THANK
YOU VERY
MUCH.

SORRY
TO HAVE
KEPT YOU
WAITING
PLEASE
TAKE A
SEAT.

WELCOME!

Quarter

Quarter

top

KAN-CHAN,
WHY ARE YOU
STARRING AT YOUR
OWN STORE AND
SPACING OUT?

WE'D
LIKE AN
ORDER OF
RICE. GET
A



WELCOME!

OH!
IT'S
KIMBORNE-
CLEAN!

OH!
AND THE
USUAL!

ARE
YOU STILL
HAP AT ME
FOR GOING TO
MERCAT?

DO
FORGIVE ME,
KAY-CHAN!

EATING
THAT KIND OF
FANCY CLOTHES
JUST ONCE OR
TWICE A YEAR IS
ENOUGH.

BUT WHAT
I WANT TO EAT
EVERYDAY IS PETIT
LAPINS FOOD! AND
THAT'S NOT JUST
FLATTERY!